

# APPEN im BLICK

Mitteilungsblatt für Appen · Ausgabe 33, April 2023



Foto: Hans-Peter Lütje

## Mitteilungen der Gemeinde Appen

Aktuelle Informationen aus der Gemeindeverwaltung

## Aus den Vereinen

Seite 6

## Rund ums Auto

Seite 18

## Kreuzworträtsel Bücherecke

Seite 20/24

## MAZDA2 HYBRID

Kraftstoffverbrauch im WLTP-Zyklus:  
Kurzstrecke (niedrig) 3,0 – 2,8  
Stadtstrand (mittel) 3,1 – 2,9  
Landstraße (hoch) 3,6 – 3,5  
Autobahn (Höchstwert) 5,3 – 5,0  
kombiniert 4,0 – 3,8  
CO<sub>2</sub>-Emission (g/km) kombiniert 93 – 87

ab € 22.190,-  
zzgl. Fracht und Zulassung



**Hans o. Tietje**  
Int. Carsten Sievers GmbH



Ihr regionaler Neu- und  
Gebrauchtwagen Händler  
Hauptstr. 10 + 11 · 25488 Holm  
Telefon: 04103 / 8 64 34

## Grußwort des Bürgermeisters



### Liebe Appenerinnen und Appener,

die Pandemie scheint überwunden zu sein; Veranstaltungen können in altgewohnter Weise wieder stattfinden.

Trotz der unruhigen Zeiten mit Ukrainekrieg, Klimawandel und Energiekrise können wir unser Leben frei gestalten. Schauen wir optimistisch in die Zukunft.

Die Themen, die uns in Appen berühren mit dem leidigen Fall der Sanierung der Hauptstraße, der barrierefreien Haltestelle in Appen-Etz sind nichts gegen die Probleme

in der Ukraine und der daraus entstandenen wirtschaftlichen Folgen im Lande.

Der Klimawandel und die Energiekrise werden auch für die Gemeinde Appen bedeuten, Maßnahmen zur Energieeinsparung umzusetzen. Der von der Gemeindevertretung eingesetzte Arbeitskreis erarbeitet Lösungen für die Energieeinsparung.

Jede Investition wird viel Kapital erfordern. Da es sich aber um Investitionen handelt, die auch Kostensenkungen bringen werden, sind diese Ausgaben sinnvoll und notwendig.

Am 14. Mai finden die Kommunalwahlen statt. Ich bitte Sie, zur Wahl zu gehen bzw die Briefwahl zu nutzen.

Mit Ihrer Wahl entscheiden Sie über die Zusammensetzung der Gemeindevertretung in Appen und aber auch über die Zusammensetzung des Kreistages.

Ich wünsche Ihnen und Ihren Familien ein fröhliches Osterfest

Ihr

Hans-Peter Lütje  
Bürgermeister

## Kindertagespflege – die familienähnliche Betreuungsform für ihr Kind



Kindertagespflege ist eine individuelle, familiennahe und flexible Betreuungsform. Sie fördert und unterstützt Kinder in ihrer Entwicklung und ermöglicht Eltern, Familie und Berufsbesser miteinander zu vereinbaren. In einer kleinen Gruppe von max. 5 Kindern werden überwiegend Kinder unter 3 Jahren von einer qualifizierten Kindertagespflegeperson betreut.

Unser Team Kindertagespflege Pinneberg vermittelt Kindertagespflegepersonen für die Regionen Appen, Bönningstedt, Borstel-Hohenraden, Ellerbek, Halstenbek, Hasloh, Kummerfeld, Prisdorf, Quickborn, Rellingen, Pinneberg und Tangstedt und berät Sie als Eltern in allen Fragen rund um das Thema.

Vereinbaren Sie einen Termin! Wir freuen uns auf Sie!

04101 / 8450 – 152/ - 157/ - 158

oder kindertagespflege@fbs-pinneberg.de

Weitere Informationen erhalten Sie auf unserer Homepage: [www.kindertagespflege-kreispinneberg.de](http://www.kindertagespflege-kreispinneberg.de)

Qualifikation zur Kindertagespflegeperson

Wollen Sie Kindertagespflegeperson werden? Alle Informationen erhalten Sie hier: <https://akademie-kindertagespflege.de>

### Am 18. Juni 2023

veranstaltet die Gemeinde Appen

## einen Tag der Vereine

In der Zeit von 13 – 17 Uhr präsentieren sich die Appener Vereine im und um das Bürgerhaus herum



Das Bürgerbüro in Appen bleibt in der Zeit vom 5. April bis zum 12. April 2023 geschlossen.

Nutzen Sie bitte in der Zeit das Amtshaus in Heist.

Hier ist eine vorherige Terminvereinbarung notwendig.



## Verantwortung übernehmen!

### Schöffen und Jugendschöffen für die Amtszeit 2024 bis 2028

Im ersten Halbjahr 2023 werden bundesweit Schöffen und Jugendschöffen für die Amtszeit 2024 bis 2028 gewählt.

Gesucht werden in den amtsangehörigen Gemeinden Frauen und Männer die am Amtsgericht und/oder am Landgericht als Vertreter des Volkes an der Rechtsprechung in Strafsachen teilnehmen. Die Gemeindevertretung und der Jugendhilfeausschuss des Kreises Pinneberg schlagen Kandidaten vor. Aus diesen Vorschlägen wählt der Schöffenwahlausschuss beim Amtsgericht in der zweiten Jahreshälfte 2023 die Schöffen.

Es werden Bewerberinnen und Bewerber gesucht, die in der Gemeinde wohnen und am 01.01.2024 mindestens 25 Jahre und höchstens 69 Jahre alt sein werden. Wählbar sind deutsche Staatsbürger, die die deutsche Sprache ausreichend beherrschen. Wer zu einer Freiheitsstrafe von mehr als 6 Monaten verurteilt wurde oder wenn ein Ermittlungsverfahren wegen einer schweren Straftat schwebt, die zum Verlust von Ehrenämtern führen kann, ist von der Wahl ausgeschlossen.

Auch hauptamtlich in oder für die Justiz Tätige und Religionsdiener

sollen nicht zu Schöffen gewählt werden. Schöffen sollten über soziale Kompetenz verfügen. Von ihnen werden Lebenserfahrung und Menschenkenntnis erwartet. Die Lebenserfahrung, die ein Schöffe mitbringen sollte, kann aus persönlicher/beruflicher Erfahrung und/oder gesellschaftlichem Engagement resultieren. Schöffen in Jugendstrafsachen sollten möglichst in der Jugendziehung über besondere Erfahrung verfügen. Schöffen sind mit den Berufsrichtern gleichberechtigt. Für jede Verurteilung und jedes Strafmaß ist eine Zwei-Drittel-Mehrheit erforderlich.

Weiterführende Informationen sind unter [www.schoeffenwahl.de](http://www.schoeffenwahl.de) zu finden.

Interessenten bewerben sich für das Schöffenamt in allgemeinen Strafsachen (gegen Erwachsene) und für das Amt eines Jugendschöffen bis zum 01.05.2023 beim Amt Geist und Marsch Südholstein, Wedeler Chaussee 21, 25492 Heist.

Ein Antragsformular kann von der Internetseite [www.schoeffenwahl.de](http://www.schoeffenwahl.de) herunter geladen werden. Für weitere Fragen hierzu steht Ihnen Frau Noffke gerne unter 04122-854162 zur Verfügung.

## Karneval in Appen



Das fast zweistündige Programm war kurzweilig und viel zu schnell zu Ende.



Die Orden der Karnevalisten wurden dieses Jahr an den Stammgast Holger Runge und an die Dame mit dem schönsten Kostüm, Nicole Kaufmann, vergeben.

Zum 49. Mal waren die Moorreger Karnevalisten zu Gast im Appener Bürgerhaus.

Der Ortsverein des DRK hat zusammen mit der Gemeinde die Veranstaltung organisiert.

Das Bürgerhaus war gut besucht. Die Karnevalisten haben wieder ein buntes fröhliches Programm vorgestellt. Die Gäste waren mehr als zufrieden.

Die Orden der Karnevalisten wurden dieses Jahr an den Stammgast

Holger Runge und an die Dame mit dem schönsten Kostüm, Nicole Kaufmann, vergeben.

Im Jahr 2024 werden die Karnevalisten zum 50. Mal nach Appen kommen.

Es wird ein großes Programm anlässlich des Jubiläums geben.

Der Verein selbst feiert dann auch noch sein 60. Vereinsjubiläum.

**Hans-Peter Lütje**



Sichtlich Spaß hatten auch Heidrun Osterhoff, Jutta Kaufmann und Hans-Peter Lütje

## Saubere Landschaft



Die Kontrollfahrt des Bürgermeisters in die Feldmark um 9 Uhr hat ergeben, dass das Sammeln des Unrats nicht möglich ist.

Die landesweite Aktion „Saubere Landschaft“ am 11.03.2023 konnte aufgrund der starken Schneefälle in der Nacht zuvor nicht durchgeführt werden.

Die Veranstaltung musste kurzfristig abgesagt werden.

In Abstimmung mit den Damen



Elke Schubert beim Kochen der leckeren Erbsensuppe an der Feldküche

des DRK Ortsvereins Appen, die ja die wunderbare Erbsensuppe vorbereitet hatten, wurde in den Sozialen Medien verbreitet, dass die Erbsensuppe zum Verkauf angeboten wird.

Es war erstaunlich, wie die Buschtrommel in Appen funktioniert hat. Erstens wurde die Ab-



Der „Run“ auf die Suppe war so groß, dass sehr schnell die gesamte Suppe verkauft werden konnte.

sage der Sammlung sofort weitergegeben und dann auch der Verkauf der Suppe.

Die große Menge der Suppe hätte sonst nicht verarbeitet werden können.

Es wurde für 150 Personen Suppe vorbereitet, da die Anzahl der gemeldeten Teilnehmer noch nie so hoch war, wie in diesem Jahr. Bürgermeister Hans-Peter Lütje war be-

geistert über die gemeldeten Zahlen der Teilnehmer. Leider hat uns Petrus einen Strich durch die Rechnung gemacht.

Was keiner für möglich hielt, ist eingetreten. **Die Aktion „Saubere Landschaft“ wurde zur Aktion „Appener Suppentag“**

Die Aktion „Saubere Landschaft“ wird voraussichtlich auf den Frühherbst verschoben.



29. Mai - 18. Juni 2023



Nach dem Erfolg der vergangenen Jahre beteiligt sich Appen auch dieses Jahr wieder an der deutschlandweiten Kampagne STADTRADELN und alle AppenerInnen können mitmachen.

### Worum geht es?

Gemeinsam sammeln wir vom 29. Mai bis 18. Juni 2023 unsere per Fahrrad zurückgelegten Kilometer und tragen sie in den Online-Radelkalender oder über die kostenlose STADTRADELN-App ein, um Appen ganz nach vorne zu bringen. Appen steht im Wettbewerb mit 20 Kommunen im Kreis Pinneberg und hunderten in ganz Deutschland. 2021 und 2022 haben jeweils knapp 100 Appener dafür gesorgt, dass wir im Kreis Pinneberg im Mittelfeld gelandet sind. Aber, je mehr Appener mitmachen, desto besser stehen wir da.

### Wer kann teilnehmen?

Alle Menschen, die hier in Appen leben, arbeiten, zur Schule gehen oder sonst einen engen Bezug zu Appen haben.

### Wie kann ich mitmachen?

Registrieren Sie sich auf der Website [www.Stadtradeln.de](http://www.Stadtradeln.de), wählen ‚Kreis Pinneberg‘ und ‚Appen‘ aus und treten einem Team bei oder gründen ein eigenes. Dann nur noch losradeln und die Radkilometer einfach online eintragen oder per STADTRADELN-App tracken.

### Was habe ich davon?

STADTRADELN ist ein Aktivitäts-Angebot für Jung und Alt. Runter vom Sofa und rauf aufs Rad. Gründen Sie ein Familienteam, mit Ihren Sportfreunden, Mitschülern, Nachbarn, Arbeitskollegen, oder, oder...

Insbesondere von denen, die schon in den letzten Jahren dabei waren, wünschen wir uns Teamgründungen. Auf der Website und der App können Sie live verfolgen, wer gerade in Führung liegt. Und am Ende winken verschiedene Preise.

### Ich fahre soviel Fahrrad, da habe ich gar keine Zeit noch mehr zu fahren

Das Tolle beim STADTRADELN ist, dass man gar nicht extra fahren muss, es reicht völlig aus, die ohnehin geradelten Kilometer zu dokumentieren. Aber natürlich steht dem einen oder anderen Fahrradausflug nichts im Wege. Es werden dazu geführte Fahrradtouren auf der Website angeboten und Sie finden auch Routenvorschläge für individuelle Touren. Vielleicht haben ja einige Appener Lust auf eine gemeinsame Rennrad-Feierab-

drunde o.ä.?

### STADTRADELN-Tag

Am Sonnabend, dem 03. Juni 2023 können Sie in allen im Kreis Pinneberg teilnehmenden Kommunen Stempel sammeln. An markanten Plätzen steht jeweils ein Tisch oder Stand mit dem Stempel der Kommune. Vielfach finden Sie dort noch weitere Highlights. Details finden Sie auf der Website und in der Tagespresse.

### Machen Sie mit

Während der drei Aktionswochen können Sie sich aktiv beteiligen, in die Pedale treten und einen eigenen Beitrag zum Klimaschutz leisten. Jeder Kilometer zählt.

Wir wünschen viel Spaß beim gemeinsamen Radfahren.

**Das Appener STADTRADELN-Team**



## Am 14.05.2023 findet die Kommunalwahl in Schleswig-Holstein statt



Liebe Appenerinnen und Appener, das Wahlrecht ist für die Bürgerinnen und Bürger eines der wichtigsten Rechte in einer Demokratie.

Wir können stolz darauf sein, dass wir in Deutschland eine lebendige Demokratie haben und die Meinungsfreiheit gelebt werden kann. Das ist leider nicht überall so in Europa.

Die vier in der Gemeindevertretung Appen vertretenden politischen Par-

teien und Gruppierungen: CDU, SPD, FDP und WGA, möchten auf diesen Termin im Mai besonders aufmerksam machen.

Sollten Sie am 14.05.2023 verhindert sein, nutzen Sie bitte die Möglichkeit der Briefwahl.

Bitte gehen Sie zur Wahl.

**Hans-Peter Lütje – CDU**

**Björn Dobbertin – SPD**

**Alexander Sprick – FDP**

**Martin Stumpe – WGA**

### Die nächsten Sitzungstermine:

Konstituierende Sitzung ist am 27.06.2023

Beginn um 19.30 Uhr im Bürgerhaus

Ende des Gemeindeteils

Redaktions- und Anzeigenschluss für die nächste Ausgabe ist der 16.06.2023

## Mitgliederversammlung SoVD Ortsverband Appen



Im Rahmen der jährlichen Mitgliederversammlung ehrte der Ortsverband Appen seine langjährigen Mitglieder.

Geehrt wurden für

**10 Jahre:**

Christa Grabsch, Walburg Schmidt, Magda Schulte.

**20 Jahre:**

Helga Koopmann, Lothar Gätjens.

**25 Jahre:**

Jürgen Ockelmann

**5 Jahre ehrenamtliche Tätigkeit im SoVD: Schatzmeisterin**

Renate Pingel.

**25 Jahre ehrenamtliche Tätigkeit im SoVD, davon 24 Jahre als Vorsitzender:**

Bernd Mordhorst.

Die Vorsitzende des Kreisverbandes Frau Sigrid Tenor-Alschauski überbrachte Glückwünsche und Urkunden. Bevor die Ehrungen stattfanden, und der Vorsitzende Dirk Thon den Geschäftsbericht für das Jahr 2022 verlas, gab es eine Stärkung in Form eines leckeren Grünkohlbuffets.

**Dirk Thon**

Vorsitzender SoVD OV-Appen



**EGGERSTEDT**  
BESTATTUNGEN

Wir sind kompetent und engagiert für Sie da.  
**TAG & NACHT: 04101 222 01**



25421 Pinneberg • Friedenstraße 44 • info@bi-e.de • www.bi-e.de

## Senioren Beirat

Nachdem die Aufregungen um die gelbe Tonne und die Pandemie weitgehend überstanden sind, kann Appen sich nun mit wichtigeren Dingen beschäftigen.

Selbst um die Bushaltestelle Rollbarg haben sich die Gemüter beruhigt. Der Seniorenbeirat begrüßt, dass die Haltestelle in Betrieb bleibt, besser schwer erreichbar als gar nicht. Eine Nachbesserung wird erfolgen, sofern die finanzielle Situation geklärt ist. Der dort befindliche Briefkasten wird entsprechend dem Antrag des Seniorenbeirats an den Standort Etzer-Bund-Haus verlegt. Damit liegt er gut erreichbar zentral in Appen-Etz.

Aufgrund der vielen kleinen Unfälle mit zum Teil großer Wirkung hat sich der Seniorenbeirat mit dem Thema „mit dem Auto mobil bleiben“ am 06. März 2023 auseinandergesetzt. Die ständig wiederkehrenden Diskussionen um die Fahrfähigkeit älterer Menschen und Rückgabe des Führerscheins müssen wir zu Gunsten der Eigenverantwortung entschieden zurückweisen.

Unser Dialog mit mehreren erfahrenen Fahrlehrern und deren Hinweisen und Ratschlägen können wir den Teilnehmern unserer Veranstaltung und allen anderen Senioren wieder Mut machen, noch lange das Auto nutzen zu können. Auch die Fahrschule Good ride in Appen kann ihnen dabei mit besonderen Angeboten helfen, fit zu bleiben. So bieten die Fahrschulen z.B. Beurteilungsfahrten im eigenen Auto oder auch im Fahrschulwagen an. Beurteilung heißt nicht „Prüfung“. Man muss also nicht



Birgit Ferling Rolf Bergmann Eveline Steindecker Wolf Tonn Ingrid Wentorp

aufgeregt sein, die Fahrlehrer sind zur Verschwiegenheit insbesondere gegenüber Behörden verpflichtet! Diese begleiteten Fahrten sollen nur die Eigenverantwortung fördern und gegebenenfalls zu Auffrischungsfahrstunden motivieren um Unsicherheiten abzubauen. Es geht unter anderem um Reaktionen auf bestimmte Gefahrensituationen, Einhaltung der vorgegebenen Geschwindigkeiten, Einparken, Rückwärtsfahren, Nutzung der Beschleunigungsspuren, einfach wieder Routine zu bekommen und individuelle Unsicherheiten abzubauen.

Wie wir nun erfahren haben, nehmen bereits sehr viele Senioren diese Angebote an und der Seniorenbeirat favorisiert die Möglichkeiten zum Erhalt der Mobilität mit dem Auto. Die Kosten dafür halten sich in Grenzen. Die angeregten Diskussionen während der Veranstaltung zeigten deutlich den Bedarf solcher Angebote.

Der Seniorenbeirat lehnt Fahr-Prüfungen zum Erhalt der Fahrerlaubnis entschieden ab (nicht zu verwechseln mit freiwilligen Beurteilungsfahrten durch verständnisvolle geüb-

te Fahrlehrer). Prüfungssituationen würden besonders ältere Menschen in extreme Prüfungssängste versetzen. Durch diese Stresssituation wäre die Fahrleistung nicht mehr beurteilbar: Beispiel: „Fahr bloß nicht zu langsam, dann denkt der Prüfer doch du bist zu senil – und schon ist die zulässige Geschwindigkeit überschritten – Durchgefallen! ???“

Und nun beginnen die Probleme: Wie soll ich einkaufen? Mit dem Bus? – und die schweren Taschen? Wie lange muss ich warten, dass ich wieder nach Hause komme? Im Berufsverkehr zum Arzt? Der Bus ist viel zu voll – und das Gedränge? ....wie geht es weiter?

In unserer nächsten Sitzung am 08. Mai 2023 um 16.00 Uhr im Bürgerhaus werden wir das Thema Mobilität von Seiten der Radfahrer beleuchten. Schon jetzt laden wir Sie herzlich dazu ein. Wir haben Herrn Brüggmann vom AD-FC Pinneberg gewinnen können und freuen uns auf die Hinweise und auf erneut rege Diskussionen mit den anwesenden Gästen.

Am 08. März 2023 hatte der Seniorenbeirat unter dem Motto „Keine Angst vor Onlinebanking“ in das Bürgerhaus eingeladen.

Der Seniorenbeirat äußerte die Idee, Senioren an Onlinebanking heranzuführen. Als unser Bürgermeister Hans-Peter Lütje davon erfuhr, zögerte er nicht, selbst einen Vortrag mit Präsentation einer Demo-Version anzubieten. Für diese Unterstützung danken wir ihm herzlich.

Die anwesenden Gäste hörten aufmerksam zu und viele Fragen konnten erfolgreich und klärend beantwortet werden. Es ging uns insbesondere darum, den Menschen die Angst zu nehmen, ihr Geld zu verlieren.

Herr Lütje berichtete ausführlich über die Sicherheit und diverse Möglichkeiten, die Onlinebanking bietet ohne die Bank aufzusuchen oder die gute alte Papierüberweisung mit der Post an die Bank zu schicken.

Herr Lütje betonte mit einem Lächeln, dass er diese Präsentation nicht als Bürgermeister darbietet sondern ihm das Thema als ehemaliger Bankkaufmann am Herzen liegt.

Wir hoffen, dass nun viele ältere Menschen die anstrengenden Wege sparen können und die Bequemlichkeit, die Bankgeschäfte von zu Hause zu erledigen und die Angebote der Banken annehmen.

Wir laden Sie herzlich ein, an unseren nächsten Sitzungen jeweils um 16.00 Uhr im Bürgerhaus teilzunehmen:

**08. 05.2023**

Mobil bleiben aus Sicht aller Verkehrsteilnehmer

**05.06.2023**

letzte Sitzung vor der Sommerpause

Gerne nehmen wir Ihre Anregungen, Ideen, kleine Sorgen und Missstände wahr. Sie können uns anrufen, wenn der Schuh drückt oder in unserer Sitzung persönlich zu Wort kommen. Ihre persönlichen Belange sind uns wichtig. Wir bemühen uns, Ihnen zu helfen und das Leben in unserem Appen zu genießen.

Unser Ziel ist, den Senioren in der Gemeinde, im Land und auch in Berlin eine „laute Stimme“ zu geben und wir freuen uns auf ihren Besuch.

[www.seniorenbeirat-appen.de](http://www.seniorenbeirat-appen.de)

**Ingrid Wentorp**

Tel. 0163/23 16 211

**Malereibetrieb**  
ALTUNBAS

IHR MEISTERBETRIEB AUS APPEN FÜR DEN AUSSEN- & INNENBEREICH  
SÄMTLICHE MALERARBEITEN - WÄRMEVERBUNDSYSTEME  
BAUSANIERUNG - BODENBELÄGE

TEL.: 0171 74 24 596 ODER 0176 70 411 647  
[www.maler-pi.de](http://www.maler-pi.de) [info@maler-pi.de](mailto:info@maler-pi.de)



## 8. Boßeltour mit der Appener CDU



Hans-Peter Lütje weist die Teilnehmer ein erläutert die Sicherheitsbestimmungen beim Boßeln.

Die Appener CDU hat wieder die schon inzwischen traditionelle Boßeltour durchgeführt.

Organisiert und geleitet wurde die Tour vom Vorsitzenden Hans-Peter Lütje.

In diesem Jahr hatten wir 37 Anmeldungen; 32 Personen haben aktiv mitgeboßelt.

Schlachtenbummler sind natürlich auch gern gesehen. Das Wetter meinte es an dem Tag gut mit uns. Es war zwar luftig und kalt, aber

die Sonne schien und es war trocken. Ideale Bedingungen für das Boßelspiel.

Inzwischen schon Stammgast unserer Veranstaltung war der Landtagsabgeordnete Martin Balasus, der seine Tochter zum Anfeuern mitbrachte.

Die Stimmung war schon von Beginn an hervorragend. Den Bollerwagen hatte Simon Brüsch bereitgestellt.

Damit der Bollerwagen nicht so



Anke Lütje hatte sich wieder bereiterklärt, den Proviant vorzubereiten.

schwer zu ziehen war, wurde sehr früh die erste Pause eingelegt, um die flüssigen Köstlichkeiten auszuprobieren. Hier galt es auch, die innere Betriebstemperatur zu steigern. Kaffee, heißer Apfelsaft und verschiedene Schnäpse wirkten Wunder.

Auch in diesem Jahr haben wieder mehrere Damen des DRK Appen teilgenommen.

In der großen Pause gab es wieder die typischen Dithmarscher Pausenbrote – Bunter Stuten mit Mettwurst bzw Käse. Auf diese Brote freuen sich schon immer die Stammgäste.

Für einige neuen Teilnehmer war

diese Art unbekannt; gleichwohl haben die Brote jeden überzeugt.

Nach ca 3 Stunden trafen wir wieder auf dem Almhof ein.

Hans-Peter Lütje nahm mit fröhlichen Sprüchen die Siegerehrung vor. Den weitesten Wurf des Tages machte in diesem Jahr Amtsdirektor Rainer Jürgensen; es waren über 150 m um die Kurve herum. Glück muss man haben.

Die besten Werfer wurden mit einer Medaille geehrt. Die Medaillen kamen wieder von HR Pokale aus Appen.

Hans-Peter Lütje  
CDU Appen



Hier Simon Brüsch beim Abwurf. Einige Teilnehmer schauten zu.



Von links: Helga Gätjens, Kai Kaufmann, Manfred Kessel, Dirk Thon, Andrea Lentge, Nicole Kaufmann und Hans-Peter Lütje

**NIELS ANDERS**  
**BAUELEMENTE** GmbH



- ✓ **Beratung**
- ✓ **Aufmaß**
- ✓ **Angebote**
- ✓ **Ausstellung**
- ✓ **Lieferung**
- ✓ **Montageservice**

**Fenster + Haustüren · Innentüren · Fertigparkett**  
**Insektenschutz · Sicherheitsbeschläge**

Hauptstraße 16a · 25488 Holm (direkt an der B431)  
Tel. 0 41 03 - 800 29 - 0 · Fax 0 41 03 - 800 20 17  
[www.anders-bauelemente.de](http://www.anders-bauelemente.de)  
[info@anders-bauelemente.de](mailto:info@anders-bauelemente.de)

## Grünkohlessen der SPD Appen

Appener Grünkohl lohnt immer einen Umweg, denn Grünkohl ist im Norden Tradition - so auch bei der SPD!



Foto: Rahmenfuehrer Martina

Am 20. Januar 2023 fand, nach langer Coronapause, wieder das jährliche Grünkohlessen der SPD im Bürgerhaus statt. Mit über 75 Zusagen war es ein runder

und gelungener Abend.

Bei Grünkohl, Wasser, Bier und Helbing wurde munter diskutiert und sich zu den großen und kleinen Themen, die Appen bewe-

gen, ausgetauscht. Mit dabei war auch der SPD-Landtagsabgeordnete Thomas Hölck, der an dem Abend wieder ein gern gesehener Gast an den zehn Tischen in

der Grootdeel war. Für die SPD Appen und die SPD-Fraktion haben solche Abende immer einen ganz besonderen Wert, bieten Sie doch die Chance zu intensivem Austausch zwischen Bürgerinnen und Bürgern und Politik bei dem niemand außen vor bleiben soll. Durch die freiwillige finanzielle Unterstützung der SPD-Fraktion in Form einer Abgabe ihrer Sitzungspauschale konnte das traditionelle Grünkohlessen trotz Preissteigerung auch 2023 für faire 14,90 Euro angeboten werden.

Wer dieses Jahr nicht dabei sein konnte und sich schon auf das kommende Jahr freuen möchte: Das Grünkohlessen findet immer am dritten Freitag im Januar statt.

Autor: **Björn Dobbertin**

*Restaurant Mondea*  
*Zu Gast in Griechenland*

Saal für bis zu 50 Personen und Restaurant für bis zu 120 Personen  
Öffnungszeiten: Mo - So von 12 - 14 Uhr und von 17 - 21 Uhr

Mühlenstraße 70d  
25421 Pinneberg  
Tel.: 04101 / 780 80 96



www.mondea.de

**OIL!** - Station  
frei & flott Christian Haag

Shop · KFZ-Service

Waschhalle · Bistro

Hauptstr. 82 · Appen  
Telefon **3 78 88 73**

**Neu bei uns: Brief- und Paketstation**

Öffnungszeiten des Postservice:  
Montag – Samstag **8:00 bis 18:00 Uhr**

Deutsche Post 

**Osterfeuer**  
von Appener Bürgern für Appener Bürger

**Ostersamstag**  
am Schäferhofweg 23  
von 17:30 Uhr  
bis 22:00 Uhr

mit  
Köstlichkeiten vom Grill  
Stockbrot · Waffeln · Pilzpfanne  
Getränke · uvm.

die Erlöse gehen an  
Jugendarbeit St. Johannes Kirchengemeinde  
1. F Fußball-Jugend TuS Appen  
Appen musiziert e.V.

mit **Ostereiersuche**  
für unsere Jüngsten

gemütliches Beisammensein · überdachte Sitzmöglichkeiten  
- Anreise bitte zu Fuß oder per Fahrrad -







## Gemeinsames Konzert „Chorfreude“ der Appener Chöre



Der Freundes- und Förderkreis „Chorfreude Appen“ der Chormusikläutet die Osterwoche mit einem gemeinsamen Konzert der Appener Chöre ein. Am Palmsonntag, 02. April 2023 um 17 Uhr, wird der Gospelchor „Voice & Spirit“ mit ihrem Nachwuchs, dem Jugendchor „young voices“ sowie dem Kinderchor „ChorKids“ im Bürgerhaus Appen gemeinsam singen. „Chorfreude Appen“ wurde im Frühjahr 2022 gegründet, um die langfristige Finanzierbarkeit der Appener Chöre zu sichern, die durch den Rückgang von Kirchenbudgets gefährdet ist. Beim Gründungskonzert im Frühjahr 2022 hat Catrin Jacobsen, die Chorleiterin der drei Appener Chöre, schon eindrucksvoll gezeigt, wie Jung und Alt harmonisch auf der Bühne zusammen singen. Dieses Jahr wird ein Highlight die gemeinsame Performance

eines Medleys aus der Rockoper „Jesus Christ Superstar“ sein. Neben dem Medley werden die drei Chöre Gospel-, Pop- und Musical-Songs singen. In der Liederliste für das Konzert ist wieder das kraftvolle „Music“ von John Miles dabei, Lieder von John Lennon sowie Ausschnitte aus dem Musical „Mozart!“ und „Der kleine Tag“. „Wir werden das Bürgerhaus rocken“, Catrin Jacobsen, Chorleiterin der drei Appener Chöre. Der Gesang der drei Chöre wird begleitet am Klavier von Christoph Meyer-Janson und am Schlagzeug von Björn Kempcke. Der Eintritt ist frei. Spenden sind erwünscht.

**So, 02.04.23, 17 Uhr**

Einlass: 16:30 Uhr

Bürgerhaus Appen,  
Hauptstraße 79 , 25482 Appen

[www.voiceandspirirt.de](http://www.voiceandspirirt.de)



**SUSANNE GERLACH**  
HUNDETRAINING UND  
VERHALTENSBERATUNG



Die Hundeschule Gerlach  
wünscht allen Mensch-Hund-Teams  
erholende und sonnige Ostertage

Telefon: 0160 / 97 09 55 95  
[www.hundeschule-gerlach.de](http://www.hundeschule-gerlach.de)

Am 1. Mai wird in Appen erstmals ein

# Maibaum

aufgestellt

Kommen Sie und Ihre Familie zum

## CDU Maibaumfest

am Bürgerhaus

von 11 – 14 Uhr

Getränke – Grillen – Musik

Klönsschnack

zu Gunsten der Aktion

„Keine Gewalt gegen Kinder“

Veranstalter: CDU Appen, Pinnaubogen 97 b



## DANA Pflegeheim Appen

Vertrauen Sie auf eine liebevolle  
Pflege und Betreuung in einem sicheren  
Zuhause in attraktiver Lage.




DANA Pflegeheim Appen  
Schäferhofweg 10, Appen  
Telefon: 0 41 01 – 80 80-0  
[www.dana-gmbh.de](http://www.dana-gmbh.de)

## Elke Schubert – 50 Jahre aktive Arbeit für das Deutsche Rote Kreuz



Vorstandssitzung mit Elke Schubert, H. Wullenweber und W. Lorenzen Mitte der 70er Jahre

Damit hatte Elke Schubert nicht gerechnet, dass sie am Ende der Jahreshauptversammlung des DRK Ortsvereins Appen eine Ehrung für 50 Jahre aktive ehrenamtliche Arbeit erhält.

Waltraud Hörmann konnte als Vorsitzende des Ortsvereins eine

besondere Ehrenurkunde überreichen, die von der Präsidentin des DRK, Frau Gerda Hasselfeldt unterzeichnet worden war. Natürlich hob Waltraud Hörmann besonders hervor, was Elke Schubert alles für den DRK-Ortsverein und damit auch für die Gemeinde Appen geleistet hat



Neujahrsempfang 2023

und immer noch leistet.

Die Teilnahme an einem Feldkochlehrgang trug dazu bei, dass im Umfeld von Elke Schubert keiner unter Hunger leiden musste und stets etwas schmackhaftes zu Essen bekam.

Legendär ist das Essensbuffet, das bis zum Beginn der Pandemie bei jeder Blutspende bereitgestellt wurde. Die Qualität muss stimmen, denn das ist unser Markenzeichen, so Elke Schubert. Bei der nächsten Blutspendenaktion, die am Dienstag, dem 4. April 2023 sein wird, soll diese Tradition weitergepflegt werden.

Es gibt zahlreiche weitere Veranstaltungen in der Gemeinde an denen sich das DRK beteiligt, angefangen mit dem Neujahrsempfang der Gemeinde, bis hin zur Weihnachtsfeier der Gemeinde für Senioren.

Als Leiterin der aktiven Bereitschaft und langjährige stellv. Ortsvereinsvorsitzende gestaltet sie die Ortsvereinsarbeit der aktiven Mitglieder wesentlich mit. Elke Schubert erinnerte im Anschluss an ihre Ehrung daran, unter welchen schwierigen Bedingungen ohne eigene Räume in früheren Jahren die Arbeit geleistet wurde.

Mit dem Bezug des Bürgerhauses gab es auch neue Aufgaben. Die Anschaffung einer Feldküche für damals 40 Tausend DM, die aus Rücklagen finanziert wurde, kam neuer Schwung in die Ortsvereinsarbeit. Und immer gehörte Elke Schubert zu den Aktivsten.

Walter Lorenzen

\*\*\*\*\*

### Werbeartikel für Vereine

<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Jubiläumsbroschüren</li> <li>◆ Zeitschriften</li> <li>◆ Plakate</li> <li>◆ Flyer</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Eintrittskarten</li> <li>◆ Werbebanner</li> <li>◆ Werbegeschenke</li> <li>◆ ... und mehr</li> </ul>
--	--

04103 1800537
www.druck-power.de

3. Dorfflohmarkt in Appen

am 11.06.2023 von 10 - 15 Uhr

Über 150 Stände!

Lageplan ab 04.06. unter: [www.kirche-appen.de](http://www.kirche-appen.de) oder am Veranstaltungstag ausgedruckt an den Ständen!

Bummeln
neue Lieblingsstücke finden
Spaziergehen

Gutes Tun
Klößschnack
Kaffeeklatsch

Die Standgebühr von 10 Euro (pro Stand) sowie weitere Spenden kommen Appen musiziert e.V. „Keine Gewalt gegen Kinder und Jugendliche“ zugute!  
Anmeldung bitte bis zum 14.05. an: [helfen@kinderschutz-appen-musiziert.de](mailto:helfen@kinderschutz-appen-musiziert.de) senden  
(Überweisungsfrist Standgebühr: 04.06.)

Layout: Heyka Gilsmann - www.heyka.de

Zeigen sie Größe

Banner, Poster und Schilder zu Top Preisen

Rufen Sie an

04103/ 1 80 05 37



## Neues vom Elbmarschenhaus



Kennen Sie eigentlich das Außengelände des Elbmarschenhauses?

Etwas versteckt hinter dem Haus liegt ein 7.000m<sup>2</sup> großer Bereich, in dem gespielt, entspannt und typische Elemente der Marschlandschaft entdeckt werden können.

Die große Wiese zeigt sich im Sommer sehr artenreich. Wir mähen sie nur einmal im Jahr, damit viele Pflanzen blühen und fruchten können. Dafür werden mit vielen Schmetterlingen und anderen Insekten belohnt.

Was wäre die Marsch ohne Wasser? Dieses Element wird durch einen naturnahen Teich und einen Graben symbolisiert. Mit einer Wasserschraube kann man mit Muskelkraft Wasser in eine Holzkaskade schaufeln und im Sand herum matschen. Hier sind durchaus auch schon große Kinder über 30 beim versunkenen Spiel überrascht worden.

Natürlich wachsen auch Obstbäume alter Sorten in unserem Außengelände. Im Herbst darf hier zwar nicht geerntet, aber probiert werden. Jeder Baum ist mit einem Namensschild versehen, damit Sie auch wissen, wo Sie hineinbeißen. Markante, marschtypische Weiden dürfen auch nicht fehlen. Sie stehen als Kopfweiden und als Weidentippi sowie als „Weidentunnel-im-Entstehen“ um den Holzbohlenweg.

Ein Erdhügel, der eine Warft symbolisiert, wurde vor einigen Jahren mit Regioaatgut eingesät und zeigt

jedes Jahr eine spannende Pflanzenwelt. Mehrere Bänke laden zum Verweilen und Genießen ein.

Das Außengelände ist als anerkannter Naturerlebnisraum rund um die Uhr geöffnet. Hunde dürfen angeleint gerne mitgebracht werden. Bitte hinterlassen Sie keinen Müll, damit das Außengelände für alle ansprechend bleibt.

Im Elbmarschenhaus informiert eine Ausstellung über Natur und Kultur der Elbmarschen. Das Haus ist geöffnet von Freitag bis Sonntag von 10.00 bis 16.00 Uhr. Der Eintritt ist kostenlos. Wir freuen uns aber über eine Spende.

Einen besonderen Höhepunkt bietet das Schachblumenfest am Sonntag, den 30. April von 11.00 bis 16.00 Uhr auf den Wiesen hinter dem Hetlinger Sommerdeich. Gemeinsam mit der ARGE Arge Umweltschutz Haseldorfer Marsch, Hetlingen e. V. bieten wir ein Programm rund um unsere „Marschen-Diva“, die Schachblume, mit Führungen, Info-Ständen, Verkauf von Schachblumen, dem beliebten Schachblumenquiz sowie Essen und Trinken. Ein Schachblumen-Barometer informiert auf der Internetseite des Elbmarschenhauses, ob es auf den Schachblumenwiesen schon Blüten zu sehen gibt. Hier finden Sie auch eine Wegbeschreibung zu den Wiesen.

Der Wonnemonat Mai ist in Schleswig-Holstein der „Naturerlebnismonat“. Im ganzen Land finden Angebote zur Umweltbildung statt.

Nähere Infos, auch über Anmelde-möglichkeiten gibt es (vermutlich ab April) hier: Aktion Naturerlebnis: Startseite (aktion-naturerlebnis.de)

Auch der „Lange Tag der Stadtnatur“ am Samstag, den 17. Juni wird von uns durch eine Führung durch das Naturschutzgebiet Haseldorfer Binnenelbe bereichert. Informationen und Anmeldung (nach Freischaltung der Internetseite) unter: [www.tagderstadtnaturhamburg.de](http://www.tagderstadtnaturhamburg.de) Wer nach all dem Input (oder auch jetzt schon!) selber mit anpacken

möchte, ist bei unserer Aktion „Darf's ein bisschen mehr sein – praktische Naturschutzarbeiten zum Mitmachen“ genau richtig. Wer Lust hat, mit uns in netter Gruppe zu wühlen, zu schneiden, zu buddeln, zu mähen oder Infostände zu betreuen, melde sich bitte bei mir unter [edelgardheim@lfu.landsh.de](mailto:edelgardheim@lfu.landsh.de) oder Tel. 04129.955-4912.

Weitere Informationen siehe [www.elbmarschenhaus.de](http://www.elbmarschenhaus.de)

Newsletter mit aktuellen Angeboten kann bestellt werden bei: [edelgardheim@lfu.landsh.de](mailto:edelgardheim@lfu.landsh.de)



Karfreitag Geschlossen

Osternmontag ab 12.00 - 22.00  
Warme Küche



ÖFFNUNGSZEITEN: MO: RUHETAG | DI - SA: 17.00 - 22.00 UHR WARMER KÜCHE  
 SO: 12.00 - 22.00 UHR WARMER KÜCHE

KIRCHENSTR. 28 · 25436 MOORREGE · 04122 960 99 88  
[WWW.RESTAURANT-YDRAMA.DE](http://WWW.RESTAURANT-YDRAMA.DE)

Das gesamte Ydrama Team wünscht euch schöne Ostertage

# Sportlertreff chezA

Treffpunkt für Sportler und NICHT-Sportler!



- Wir bieten täglich kleine Snacks.
- Spezielle Events mit Vorankündigung.
- Wir empfehlen uns für Feierlichkeiten aller Art, wie z.B. Geburtstage, Konfirmationen, etc.

Öffnungszeiten

Mo.	Ruhetag (oder nach Vereinbarung)
Di. - Fr.	17.00 Uhr - open end
Sa. + So.	je nach Spielbetrieb - ab spätestens 15.00 Uhr zur Bundesliga

Tel.: 04101 / 5 38 08 11 + 0160 / 94 86 51 20  
 Almtweg 23 · 25482 Appen  
 E-Mail.: [alexvasel@gmx.de](mailto:alexvasel@gmx.de) · Facebook: Sportlertreff chezA

## Heimatverein rettet Gegenstände und Dokumente vor dem Vergessen

Der Heimatverein Appen blickt nicht nur in die Vergangenheit, nein seine Mitglieder nutzen auch die modernen Möglichkeiten der Digitalisierung, um Erhaltenswertes für die Nachwelt zu bewahren.

Aktuell beschäftigt sich eine Gruppe Aktiver intensiv mit dieser Aufgabe, dabei werden auch die Erfahrungen genutzt, die aus der Berufswelt mitgebracht werden.

Besonders haben wir uns gefreut und sind dankbar, dass uns Hans-Wilhelm Kaland und Egon Rittscher ihre Filme überlassen haben, die sie ab den 50er Jahren in Appen aufgenommen haben. Die Filme wurden von uns kopiert und dauerhaft gesichert. Die Rechte an diesen Filmen haben sie auf den Heimatverein übertragen, so dass sie von uns verwendet werden können.

Ab Frühjahr werden der DRK-Ortsverein Appen und der Heimatverein wieder zu den gemeinsam veranstalteten Filmnachmittagen in das Bürgerhaus einladen. Die Ter-



Altbürgermeister H.-J. Banaschak wird für 25jährige Mitgliedschaft geehrt

mine werden noch rechtzeitig bekannt gegeben.

Am 11. Mai um 18.30 Uhr hält Prof. Dr. Martin Krieger im Bürgerhaus einen Vortrag zum Thema „Der Ochsenweg, eine Reise durch die jütische Halbinsel“. Der Eintritt

ist frei. Auch Nichtmitglieder können daran teilnehmen.

Natürlich beteiligt sich der Heimatverein auch am aktuellen Leben in der Gemeinde. So werden wir auch am Tag der Vereine am 18. Juni 2023 mit einer Ausstellung im Bürgerhaus mitwirken. Vielleicht gewinnen wir ja noch weitere interessierte Mitglieder.

Bürgermeister Hans-Peter Lütje hat sich bereits an der Arbeit des Heimatvereins sehr interessiert gezeigt und im Rahmen seiner Möglichkeiten Unterstützung zugesagt. Das besondere Interesse gilt auch den Dokumenten, die noch im Keller der ehemaligen Gemeindeverwaltung liegen.

Am 18. November 2023 um 15 Uhr tritt auf Einladung des Heimatverein Appen der Musiker, Sänger und Alleinunterhalter Jochen Wiegandt mit seinem Programm Klockfiedels Tour auf. Wir versprechen uns schon jetzt einen unterhaltsamen Nachmittag.

Am 16. März fand die Jahreshauptversammlung des Heimatverein Appen statt. Unser Vorsitzender Dirk Cholewa konnte einen positiven Bericht über die Arbeit des Vereins abgeben und bedankte sich bei der Politik, dem Vorstand und den Mitgliedern für die Unterstützung. Besonders bedankte er sich bei den Mitgliedern, die in diesem Jahr das Jubiläum der 25jährigen Vereinszugehörigkeit feiern konnten. Jubilare sind Marion Martens, Elke Meyer, Renate Müller, Ella Schulze, Elfriede Behrmann, Anneliese Frischkorn, Hans-Joachim Banaschak, Helmut Rawe und Ewald Bremer, der auch zu den ehemaligen Vorsitzenden gehört. Die Jubilare bekamen ein kleines Dankeschön vom Vorsitzenden überreicht.

Die Mitgliederversammlung hat sich dafür ausgesprochen, gemeinsam mit dem DRK-Ortsverein Appen, im nächsten Jahr ein Frühlingfest zu veranstalten.

Aktuelle Informationen über den Heimatverein Appen und Umgebung sind auf der der Webseite [www.heimatverein-appen.de](http://www.heimatverein-appen.de) zu finden.

Walter Lorenzen

# Steuern? Wir machen das.

VLH.





David Mees  
Beratungsstellenleiter  
Ossenblik 1  
25482 Appen  
☎ 0176 - 43 65 90 62

[www.vlh.de](http://www.vlh.de) Wir beraten Mitglieder im Rahmen von § 4 Nr. 11 StBerG.



## BESTATTUNGEN VORSORGE TRAUERKULTUR

  
Bestattungsinstitut  
**Bade**

- Bestattungen aller Art auf allen Friedhöfen
- Eigene Trauerkapelle & Abschiedsräume für individuelle Trauerfeiern
- Trauerbegleitung

**Institut Wedel**  
Flerrentwiete 32  
(Am Marienhof)  
22880 Wedel

**Filiale Hamburg**  
Sülldorfer Landstr. 5  
22589 Hamburg

Telefon: 04103/5160  
(Tag & Nacht)

[www.bade-bestattungen.de](http://www.bade-bestattungen.de)



## Der Kleingärtnerverein Appen



Durch die Trockenphasen in der vergangenen Saison, war die Ernte nicht so wie erwünscht. Während die Brombeeren an den Büschen vertrockneten, bescherten uns diverse Kohlsorten im Herbst eine gute Ernte. Man muss bedenken, wir ha-

ben kein fließendes Wasser, sondern leben vom Grundwasser (Brunnen). Unsere 29 Pächter nutzten das überwiegende sonnige Wetter für Umbauarbeiten oder zum Relaxen auf ihren Grundstücken.

Unsere Anlage ist immer noch



sehr begehrt, das beweist die Warteliste mit 3 Familien. Ende August veranstalteten wir nach 2 Jahren Pandemie endlich wieder unser Sommerfest, es wurde gegrillt, gut gegessen und getrunken aber auch getanzt. Was mich besonders gefreut

hat war die Tatsache das unsere russischen Pächter mit Ukrainern und Deutschen unter der Herbstsonne zusammen fröhlich getanzt haben

Was Herr Putin wohl dazu gesagt hätte????

## Sparclub „Hol di ran“ Appen

Mit diesem Beitrag möchten wir einmal alle Appener Bürger und Bürgerinnen ansprechen.

Den Sparclub „Hol di ran“ gibt es nunmehr seit 95 Jahren, was sicherlich bereits an ein kleines Wunder grenzt. Wir sind durch alle Tiefen und Höhen gegangen und haben uns nicht unterkriegen lassen.

Nach Überlieferungen waren die ersten 30-40 Jahre als Sparjahre anzusehen. Es wurden viele kleine Beträge eingesammelt, um sich dann zum Weihnachtsfest einige Wünsche zu erfüllen.

Ab 1980 bis ca 2000 war dann zwar weiterhin „das Sparen“ im Vordergrund, nur es wurden dann jährlich Ausfahrten, große Feste mit Essen, große Verlosung und Tanz ins Leben gerufen. Es gab so in einigen Jahren doch 4 – 5 Veranstaltungen, die mit 50 – 250 Personen stattfanden.

Ab dem Jahre 2001 gingen dann doch die Veranstaltungen erheblich zurück und die Mitgliederanzahl ging ebenfalls jährlich zurück. So erging es nicht nur unserem Sparclub, sondern viele Vereine litten darunter.

Wie sagt man im Allgemeinen. Es ändern sich die Zeiten!!!!

Wir vom Sparclub werden auch in diesem Jahr wieder etwas unternehmen.

Am 18.06.2023 findet der „Tag der Vereine“ statt. Wir werden uns daran beteiligen und um weitere Mitglieder werben. Im Vordergrund stehen dann die 95 Jahre. Kommen Sie uns einfach besuchen und lassen sich überraschen.

**Am 01.07.2023 findet unser Grillfest statt.**

**Am 03.09.2023 findet eine Ausfahrt statt.**

**Am 13.12.2023 findet unsere Jahreshauptversammlung mit Weihnachtsfeier statt.**

Falls Sie etwas über den Sparclub wissen möchten, dann kommen Sie uns

doch am 18.06.2023 „Am Tag der Vereine“ im Bürgerhaus besuchen.

Nun wünschen wie allen Bürger/innen der Gemeinde Appen: Einen schönen, sonnenreichen Frühling und ein schönes Osterfest.

Vorrang vor allem hat Spaß, die Gesundheit und der Frieden.

**Hans-Peter David**

1. Vorsitzender

**Lars Schliewe**  
stellvertr. Vorsitzender

**Christa Jaworski**  
Kassenverantwortliche

Kostenlose  
Schrott- und  
Möbelabholung



☎ 01525 7475409

## Frisches Fleisch aus der Region



Hauptstraße 59, 25482 Appen

Tel: 04101 / 555 8000

Mail: post@landwirtschaft-deskau.de

www.landwirtschaft-deskau.de

Öffnungszeiten:

Mo geschlossen

Di 9:00 - 12:00 + 15:00 - 18:00 Uhr

Mi 9:00 - 12:00 + 15:00 - 18:00 Uhr

Do 9:00 - 12:00 + 15:00 - 18:00 Uhr

Fr 9:00 - 12:00 + 15:00 - 18:00 Uhr

Sa 7:00 - 12:00







## TuS Appen

bereits im Vorjahr habe ich signalisiert, dass ich auf der Mitgliederversammlung 2023 nicht wieder für das Amt des Vorsitzenden kandidieren werde. Mehr als dreißig Jahre im Vorstand des TuS sind genug. Bei einer erneuten Wahl stünde ich mit über 75 Jahren noch in der Verantwortung. Schließlich biege ich auf den letzten Teil meines Lebensweges ein.

Für mich war es meist eine Freude, die vielfältigen Aufgaben im Verein wahrzunehmen.

Ich habe mich immer als Kapitän betrachtet, als Spielführer einer Mannschaft, aber nie als Regisseur, der pausenlos Kommandos gibt.

Ehrenamtliche bringen es als Einzelkämpfer nie sehr weit ohne Team um sich herum.



Werner Pirsig und Wilfred Diekert

Jedes Ausscheiden aus einem Amt sollte immer dem Satz folgen, dass jedem neuen Anfang auch ein Zauber innewohnt. Es kommt auch darauf an, in Würde bedeutungslos zu werden. Es gibt nichts, was ich mir und meiner Familie außer Gesundheit noch wünsche. In diesem

Sinne „Danke an alle für alles!“

Und ich freue mich, dass nun auch ein langes Kapitel in unserer Vereinsgeschichte endgültig beendet ist. Das Bundesverfassungsgericht hat im Februar 23 entschieden, dass der Ausschluss unseres Mitgliedes

im Jahre 2019, dass der rechtsradikalen Szene zuzuordnen ist, zu Recht erfolgt ist. Dieses Verfahren ist nun also nach mehr als 8 Jahren zu Ende gegangen. Wichtig dabei, dass einer der Entscheidungsgründe darin zu sehen war, dass ein Verein grundsätzlich das Recht hat, über den Ausschluss von Mitgliedern selbst zu bestimmen, wenn er in seiner Satzung ausdrücklich auf eine Orientierung an der freiheitlich-demokratischen Grundordnung zielt und damit extremistischen und fremdenfeindlichen Bestrebungen entgegentritt.

Schön, dass dies nun auch vom höchsten deutschen Gericht so gesehen wird!

**Wilfred Diekert**

TuS Appen

## Neuer Hauptsponsor des TuS Appen Handball

Der TuS Appen hat einen neuen Hauptsponsor im Nachwuchsbereich. Am 16.03.2023 überraschten

Ines Twiesselmann vom „28 Bar & Kitchen“ und Björn Dobbertin, der das Sponsoring vorbereitet und un-



terstützt hatte, die E-Jugend Nachwuchsmannschaft rund um Abteilungsleiter Mario Schneider sowie Jugendwart Stefan Diestel des TuS Appen mit einem ganzen Satz neuer Trikots, Hosen und Sportsocken. „So gut ausgerüstet war die Jugendmannschaft des TuS Appen schon lange nicht mehr!“, freute sich Jugendwart Stefan Diestel bei dem gemeinsamen Fototermin und Mario Schneider ergänzte: „Wir sind sehr glücklich über die regionale Unterstützung unserer Unternehmen und das Engagement für unseren Sport und die Jugend in Appen.“

Das erste Spiel in den neuen Trikots bestritt die Mannschaft beim letzten Heimspiel der Saison am Sonntag, den 26.03.2023 gegen Elmshorn. Für besondere Stimmung sorgte dabei der Stadionsprecher, der Mannschaft und Zuschauern ordentlich einheizte.

Wir danken Ines Twiesselmann und dem Team vom „28 Bar & Kitchen“ von Herzen, die „nur etwas Gutes“ tun wollten, dass sie uns im Jahr 2023 im Jugendbereich unterstützen!

Auto: TuS Appen  
Foto: Mario Schneider

# WAS nun?

**Wenn es zum UNFALL gekommen ist...**

**KFZ-SACHVERSTÄNDIGENBÜRO**  
*Schönknecht* Inh. Thomas Brand

- Kfz-Schadengutachten
- Wertgutachten
- Motorradrahmenvermessung
- Kfz-technische Beratung
- Oldtimer Bewertung
- Landmaschinen
- Wohnwagen/Wohnmobile
- Maschinen- und Motorgutachten

**Kreis Pinneberg, Beeksfelde 1a, 25482 Appen**  
**Ulzburger Straße 145, 22850 Norderstedt**

**Tel. 04101-84 06 70 · 040-525 40 41**

**Fax 0 40-525 10 53**

BYSK  
Bundesverband  
der Sachverständigen  
und unabhängigen Sachverständigen  
für das Kraftfahrzeugwesen e.V.

FSP  
FACHSACHVERSTÄNDIGENBÜRO

Classic Data  
Bewertungspartner

ADAC  
VERKEHRSSACHVERSTÄNDIGENBÜRO

[www.sv-schoenknecht.de](http://www.sv-schoenknecht.de)



## Das Bestattungsinstitut Bade lädt zu einer Lichtgedenkfeier ein!



André Bade, Nina Holena, geb. Bade

Zu einer Lichtgedenkfeier möchte das Bestattungsinstitut Bade Menschen einladen, die sie beim Verlust eines geliebten Angehörigen begleitet haben, um deren Verstorbenen zu gedenken. Willkommen sind auch Trauernde, die das Institut noch nicht kennt.

Neben Gedichten und Erzählungen von der Trauerrednerin Louise Brown steht im Zentrum der Feier ein Lichtritual, bei dem für jeden Verstorbenen eine Kerze angezündet wird. Musikalisch begleitet wird die Feier von dem Gitarristen Jörn Schröder.

Die Veranstaltung findet im Bestattungsinstitut Bade, Flerrentwiete 32 (Am Marienhof) in Wedel statt.

**Termin Lichtgedenkfeier:  
Sonntag, den 07. Mai 2023, um  
15.00 Uhr**

Bitte melden Sie Ihr Kommen telefonisch oder per E-Mail bei uns an und teilen Sie uns auch den Namen der/des Verstorbenen mit, damit wir diesen beim Lichtritual vorlesen können.

Tel.: 04103 / 5160 und  
040 / 524 776 200 oder  
E-Mail:

bade@bade-bestattungen.de

## Neue Öffnungszeiten in der Badebucht

### Verbesserte Situation für Schulen und Frühschwimm-Fans

In Zeiten hoher Energiepreise ist es noch einmal wichtiger geworden, ein Schwimmbad effizient zu betreiben. Wünsche und Bedürfnisse der Badegäste einerseits und Kostenbewusstsein andererseits stehen für das Team der BADEBUCHT ganz oben an. Deshalb werden die Öffnungszeiten opti-

miert – Frühschwimm-Fans und Schulen werden sich besonders darüber freuen.

Bereits im Rat der Stadt Wedel wurde beschlossen, dass die Zuschussentwicklung für die Stadt im Rahmen gehalten werden muss. Durch die optimierten Öffnungszeiten soll dieses Ziel auch

erreicht werden.

Ab Februar 2023 wird montags und dienstags weiterhin der Schul- und Vereinsbetrieb ohne Öffentlichkeit ablaufen. Insbesondere durch die Pandemie ist das Schulschwimmen noch wichtiger geworden, denn viele Kinder haben Defizite, die sie ausmerzen wollen. Mittwochs, donnerstags und freitags von 9 bis 14 Uhr laufen ebenfalls Unterricht und Kursangebote der BADEBUCHT - es gibt wohl kaum einen Erwachsenen, der dafür kein Verständnis hat.

Gute Nachricht für sportliche Schwimmerinnen und Schwimmer: Mittwochs, donnerstags und freitags ist das Bad von 6:30 bis 9 Uhr geöffnet und dann nach der „Schul- und Kurspause“ wieder jeweils von 14 bis 20 Uhr. Sonnabends und sonntags bleibt es bei den gewohnten Zeiten jeweils von 10 bis 20 Uhr.

Die Fünf-Sterne-Premium-Sauna wird ebenfalls ausreichend Zeit für Wellness bieten. Sie öffnet weiterhin montags und dienstags von 15 bis 22 Uhr, mittwochs, donnerstags, freitags von 10 bis 22 Uhr sowie an Wochenenden und Feiertagen von 10 bis 22 Uhr.

Badleiter Karsten Niß: „Vielleicht muss sich der eine oder die andere für die neuen Öffnungszeiten etwas umgewöhnen – aber eines bleibt auf jeden Fall bestehen: Das Team der BADEBUCHT wird weiterhin für die Gäste da sein. Haben Sie Wünsche, Anregungen oder auch Kritik: Sprechen Sie uns gern an.“

Weitere aktuelle Informationen, sowie die neuen Öffnungszeiten in der Übersicht sind im Internet unter [www.badebucht.de](http://www.badebucht.de) zu finden sowie auf [facebook.com/badebucht](https://facebook.com/badebucht).

### Der Standortälteste Appen informiert.

Der Standortälteste Appen weist daraufhin, dass Unbefugten das Betreten des Standortübungsplatzes Appen untersagt ist. Ebenso ist die Ablagerung von Müll und Kompost verboten.

Der Standortübungsplatz ist ein „Militärischer Sicherheitsbereich“. Schilder mit entsprechender Aufschrift weisen auf das Zutrittsverbot hin.

Dem Zutrittsverbot Zuwiderhandelnde begehen eine Ordnungswidrigkeit, die nach § 114 Ordnungswidrigkeitengesetz mit einem Bußgeld geahndet werden kann.

Zuständige Soldaten der Bundeswehr, insbesondere Feldjäger und Unterstützungspersonal des Standortältesten, sind befugt, Personen anzuhalten, zu kontrollieren, Personen festzuhalten und/oder gegebenenfalls einer weiteren Personenüberprüfung zuzuführen.

Es wird dringend davor gewarnt, Fundgegenstände, hauptsächlich Munition und Munitionsteile, zu berühren oder mitzunehmen.

Es besteht Gefahr für Leib und Leben.

Bitte weisen Sie auch Ihre Kinder auf die geltenden Bestimmungen hin.

Der Standortälteste

Jürgen-Schumann-Kaserne

Oberst Berger

**P. Deskau**

**Gartenbau &  
Baumpflege**



**Tel. 04101 / 8048 971**



Ihr Experte für  
Garten & Landschaft

**[www.gartenbau-deskau.de](http://www.gartenbau-deskau.de)**

Gartenpflege  
Rollrasen  
Pflasterarbeiten  
Baumpflege  
Baumfällungen  
Zaunmontage  
Erd- & Baggerarbeiten

## Inspekteur Luftwaffe zeigt sich beeindruckt



Generalleutnant Ingo Gerhartz und Oberst Thomas Berger eröffnen die Ausstellung #rührteuch © Bundeswehr / Dwenger

Die Unteroffizierschule der Luftwaffe bietet am Standort Appen eine interaktive und digitale Ausstellung mit dem Namen #rührteuch an. Eröffnet wurde sie am vergangenen Freitag durch den Inspekteur Luftwaffe, Generalleutnant Ingo Gerhartz. Dieser zeigte sich zutiefst beeindruckt, „weil es den Machern der Ausstellung

gelingen ist den Menschen in den Mittelpunkt der verschiedenen Themenbereiche zu stellen.“ wie Gerhartz in seiner Eröffnungsrede sagte.

„#rührteuch ruft zum Dialog und zum gegenseitigen Kennenlernen auf,“ erklärt Oberst Thomas Berger, Kommandeur der Unteroffizierschule. „Sie lernen das Lehr-

gangsangebot und die Menschen kennen, die tagtäglich Lehrgangsinhalte vermitteln und die Unteroffizier- und Feldwebelanwärter der Luftwaffe „Bereit für die Zukunft“ in der Bundeswehr machen.“ Weitere Themen seien die Geschichte Standortes Appen, zudem würden die in den Amtshilfeinsätzen der vergangenen Jahre eingesetzten Soldatinnen und Soldaten der USLw ihre ganz persönlichen Erfahrungen aus den Impfzentren und Altenheimen sowie bei der Elbeflut 2002 erläutern, so Berger weiter.

Die Ausstellung ist interaktiv aufgebaut. Neben großen Bildern und Schautafeln besteht an vielen Punkten die Möglichkeit, sich mit dem Smartphone über QR-Codes in die Themen zu vertiefen. „Es gilt also nicht Handy aus! sondern Handy raus!“, erläutert Oberst Berger. Auch stehen Tablets und Bildschirme zur umfassenden Information bereit.

Angeboten werden auch körperliche Herausforderungen, so können die Gäste sich beispielsweise an einer höhenverstellbaren Holzwand (Eskaladierwand) versuchen oder

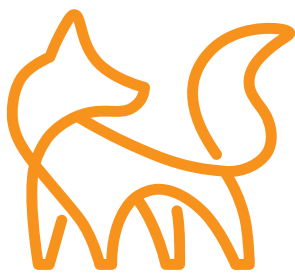
den gesamten Parcours zur Erhöhung der körperlichen Leistungsfähigkeit mit diversen Herausforderungen durchlaufen.

#rührteuch ist sowohl für die Öffentlichkeit als auch für Soldaten und zivile Bedienstete der Bundeswehr zugänglich. Die Ausstellung befindet sich in der Jürgen-Schumann-Kaserne, Hauptstraße 141, 25482 Appen.

Für die Öffentlichkeit stehen die Tore jeden Donnerstagnachmittag von 13-17 Uhr oder nach vorheriger Terminabsprache offen. Kontakt: 04122 986 2142 oder unter kontakt@ruehrt-euch.de Parkmöglichkeiten sind ausreichend vorhanden, der Besuch der Ausstellung ist kostenfrei.

„Für den Besuch benötigen die Gäste Ihren Personalausweis, Ihr Smartphone oder Tablet mit Internetverbindung und jede Menge Neugierde!“, so Oberstabsfeldwebel Schmidt, Pressesprecher der Unteroffizierschule.

Erfahren Sie mehr Details zum Besuch unter [www.ruehrt-euch.de](http://www.ruehrt-euch.de) oder auf Instagram mit dem #rührteuch.



## Schulische Begleitung Hemken

### Schulische Begleitung Hemken GmbH

Wir sind ein Kinder- und Jugendhilfeträger im Kreis Pinneberg und bieten eine geförderte schulische Begleitung, schulische Integrationshilfe, Diabetes-Assistenz, Arbeitsassistentz, u.w.m.

Unser Ziel ist es, persönlich und mit einem hohen Maß an Individualität Kindern einen entspannten Schulalltag zu ermöglichen. Dabei denken wir jedoch auch immer an die Eltern.

Rufen Sie uns gern an oder senden Sie uns eine E-Mail.

Wir helfen Ihnen persönlich bei allen Fragen.

Firmensitz: Eekhoff 16, 25482 Appen

Betriebstätte: Osterholder Allee 2, 25421 Pinneberg

Telefon: 04101 - 80 50 705

E-Mail: [kontakt@bhemken.de](mailto:kontakt@bhemken.de)

[www.schulbegleitung-pinneberg.de](http://www.schulbegleitung-pinneberg.de)



Mit vielen beeindruckenden Großbildern werden die Menschen der Region in die Welt der Unteroffizierschule der Luftwaffe mitgenommen. © Bundeswehr / Dwenger





# Buchvorstellung

Anzeige

**Fliegerhorst Uetersen**  
Von der Franzosenkoppel bis zum Kriegsende

Bennet Haker, Hauke Heidecke, Thorsten Göpfert

**Fliegerhorst Uetersen**  
Von der Royal Airforce Station zur Unteroffizierschule der Luftwaffe 1945 - 2022

Thorsten Göpfert, Hauke Heidecke, Bennet Haker

Bennet Haker aus Rellingen sowie Thorsten Göpfert und Hauke Heidecke aus Moorrege, haben sich als Hobbyhistoriker mit der Standortgeschichte des ehemaligen Fliegerhorstes Uetersen auseinandergesetzt. Die Zeitspanne beginnt 1934 mit der Planung eines Segelflugfeldes und endet 2022 mit der heutigen Unteroffizierschule der Luftwaffe. In den zurückliegenden 12 Jahren intensiver Forschung wurden hunderte von Dokumenten und Nachlässen gesichtet und ausgewertet, Zeitzeugen wurden befragt, Militärarchive aufgesucht sowie Kontakte zu den Nachfahren ehemaliger Soldaten hergestellt. Umfangreiches Bild- und Schriftmaterial konnte zusammengetragen und dokumentiert werden. Jetzt liegen die Ergebnisse in Buchform vor. Aufgrund der Fülle von ca. 1200 Fotos und Dokumenten werden zwei Buchbände herausgegeben. Über weitere Informationen, Fotos und Dokumente würden sich die Autoren sehr freuen, die Kontaktadresse steht unten. Das Buchprojekt wurde von den

Gemeinden Appen, Heist, der Stadt Uetersen und der Raiffeisenbank Elbmarsch finanziell unterstützt, wofür die Autoren sehr dankbar sind. Der Band I umfasst die Zeit von 1934-1945 mit dem Titel: Fliegerhorst Uetersen Von der Franzosenkoppel bis zum Kriegsende Der Band I ist ab sofort erhältlich, besteht aus 264 Seiten und kostet 35,00 € Der Band II beginnt 1945 und endet 2022 mit dem Titel: Fliegerhorst Uetersen Von der Royal Airforce Station zur Unteroffizierschule der Luftwaffe. Der Band II befindet sich noch in der grafischen Aufbereitung und ist zurzeit noch nicht erhältlich. Näheres folgt unter [www.fliegerhorst-uetersen.de](http://www.fliegerhorst-uetersen.de) Bestellungen und Kontakt können über die Adresse: [kontakt@fliegerhorst-uetersen.de](mailto:kontakt@fliegerhorst-uetersen.de) oder unter der Telefonnummer 04122/83380 vorgenommen werden.

**JA, ICH WILL...**

- HOCHZEITEN
- GEBURTSTAGE
- JUBILÄEN
- TAUFEN
- KONFIRMATIONEN
- GLÜCKLICHE MOMENTE

**FEIERN AUF DEM WEIDENHOF**

*Essen ist fertig!*

**Mittagstisch!**

MONTAG BIS FREITAG  
12.00 BIS 15.00 UHR

**WENN DIR DAS LEBEN EINE ZITRONE GIBT, LEG EIN SCHNITZEL DRUNTER.**

**RESERVIERUNGEN UND INFORMATIONEN:**

Weidenhof  
Mühlenstraße 140  
25421 Pinneberg  
Ph: 04101-7891858  
Whatsapp: 0152-34752166  
[escape@restaurant-lodge.de](mailto:escape@restaurant-lodge.de)  
[www.restaurant-lodge.de](http://www.restaurant-lodge.de)  
RESTAURANT.FEIERN.GENUSS.

## Ferien Intensivkurs vom 11.04 bis zum 18.04.2023

Sichert euch bis zu 100 Euro Startguthaben.

Die Ferien stehen vor der Tür und Du weißt noch nicht, was Du in den Ferien in der Zeit machen sollst? Wie wäre es mit dem Führerschein Klasse B. Wir, die Fahrschule GOODRIDE, bieten Dir in den Ferien unseren Intensivkurs „Theorieunterricht in 7 Werktagen“ an. Durch Teamwork, in einer festen Gruppe, gelangst Du mit Spaß zum Erfolg und kannst zeitnah Deinen Führerschein machen.

Denk daran: bereits mit nur 17 Jahren darfst Du mit Begleitung selber Autofahren.

Was genau bedeutet „Intensivkurs“ denn eigentlich und was bieten wir Dir zusätzlich? Bei uns stehst Du als Fahr Schüler im Mittelpunkt. Wir betreuen jeden individuell, was nicht zuletzt durch unser tolles Büro-Team und unsere top ausgebildeten Fahrlehrer gewährleistet ist.

Im Intensivkurs bearbeitest Du gemeinsam mit Fahrlehrern und Fahr Schülern alle 14 Theorietemen in 7 Tagen. Hierbei lernst Du, je Termin, zwei Themen á 90 Minuten kennen und anzuwenden. Der Kurs beginnt zu festen Terminen wochentags um 18:00 Uhr und am samstags um 10:00 Uhr. Durch das intensive Üben sparst Du Zeit kannst früher an der theoretischen Prüfung teilnehmen.

Zusätzlich kannst Du bereits von Beginn an unseren Fahr simulator nutzen, um Dich optimal auf den echten Straßenverkehr vorzubereiten. Der Sprecher des Simulators erklärt Dir völlig stressfrei jeden einzelnen Schritt so oft Du es möchtest. Mit steigendem Schwierigkeitsgrad und sofortigen Erfolgserlebnissen steigert Du Deine Motivation und hast Spaß beim Lernen. Des Weiteren übst Du gefährliche Situationen in einer geschützten Umgebung, ohne andere oder Dich selbst zu gefährden.

Sobald es an den praktischen Teil Deiner Ausbildung geht, kannst Du in mehreren Fahrstunden pro Woche mit einem Fahrlehrer Deiner Wahl dem Führerschein entgegenfahren.

Deinen Weg, zu nicht langweiligen Ferien und Deinem Führerschein, gehen wir gerne gemeinsam mit Dir. Komm in einer unserer 6 Niederlassungen vorbei, damit wir Dich im Detail informieren und vorbereiten können. Du findest und erreichst uns hier:

**GOOD RIDE** The better way to drive

Telefon 04122 – 3920

**Uetersen** Mo – Fr

12:00 – 18:30 Uhr und

Sa 12:00 – 15:00 Uhr

**Tornesch** Mo – Fr

15:30 – 18:30 Uhr

**Moorrege** Mo – Fr

15:30 – 18:30 Uhr

**Appen** Mo + Mi

15:30 – 18:30 Uhr

**Pinneberg** Mo – Fr

13.30 – 15:00 Uhr und

15:30 bis 18:30 Uhr

**Wedel** Mo – Fr

15:30 – 18:30 Uhr

Wir freuen uns auf Dich und wollen gemeinsam Deine Erfolge mit Dir feiern.

**GOOD RIDE**®

# INTENSIVKURS

Theorieunterricht in 7 Werktagen

SEI AUCH DU DABEI!  
Sicher Dir JETZT Deinen Platz!

Hier findest Du die Termine für die nächsten Kurse!

[www.fahrschule-goodride.de](http://www.fahrschule-goodride.de)



## Aus der Kälte auf die Straße Neue Bremssysteme müssen sich in Nordschweden bewähren



Die weiten Flächen in Nordskandinavien bieten sehr gute Voraussetzungen dafür, Bremssysteme wie das neueste Elektronische Stabilitätsprogramm ESP intensiv zu prüfen.

Foto: djd/Bosch

(djd). Auf sie ist in kritischen Situationen Verlass: Helfer wie das Antiblockiersystem oder das Elektronische Stabilitäts-Programm (ESP) machen das Autofahren sicherer - vor allem in Grenzbereichen wie bei Notbremsungen oder Ausweichmanöver. Im Jahr 1995 etwa erlebte ESP seine Premiere, seit 2014 zählt es bei Neufahrzeugen in der EU zur Pflichtausstattung. Bevor die Systeme in Serie gehen, werden sie in der eisigen Kälte Skandinaviens getestet.

### Wintererprobungen für mehr Sicherheit

In den Regionen im hohen Norden finden sich sehr gute Voraussetzungen, um Fahrzeuge, Systeme und Funktionen unter kontrollierten, konstanten Bedingungen zu testen - auf Land sowie auf zugefrorenen Seen. Deshalb haben die Wintererprobungen bei viel Eis und Schnee sowie Temperaturen weit unter 0 Grad eine lange Tradition. Seit 1973 und damit seit 50 Jahren testet etwa Bosch in Arjeplog, Nordschweden, die Bremssysteme, seit zwei Jahrzehnten ist das Winter-Testzentrum Vaitoudden in Betrieb. Die Halbinsel liegt nur 60 Kilometer südlich des Polarkreises. Ein internes Straßennetz bietet die Möglichkeit, die Sicherheit und Zuverlässigkeit, die

Fahrzeugsicherheitssysteme zu erproben sowie unter Extrembedingungen zu verbessern. Berühmtheit erlangt: ein spezifisches Ausweichmanöver, bei dem die Vorteile des ESP deutlich werden.

### Stabiler und agiler unterwegs

Nicht zuletzt dank erfolgreicher Erprobungen in Schweden konnte Bosch seit Beginn des Serienstarts bis heute rund 300 Millionen ESP-Systeme produzieren. 2023 kommt die neueste ESP-Generation mit der integrierten, innovativen Fahrdynamikregelung 2.0 in Serie. Diese ermöglicht ein intelligentes Zusammenspiel von Bremse, Lenkung, Antriebsstrang und Fahrwerk. Sie regelt auch in Bremssystemen, in denen Bremskraftverstärkung und ESP-Funktionalität in einer Einheit kombiniert sind, wie der „Integrated Power Brake“. Auf diese Weise lassen sich Fahrdynamik und Fahrsicherheit weiter verbessern. Der Regler antizipiert frühzeitig das zu erwartende Fahrzeugverhalten und kann so in kritischen Situationen vorausschauend eingreifen, wie bei plötzlichen Ausweichmanövern oder beim Durchfahren enger Kurven mit hoher Geschwindigkeit. Das System arbeitet dabei so unauffällig, dass die meisten

Fahrer die aktive Regelung nicht wahrnehmen. Testfahrten zeigen, dass die Regelung dabei hilft, die Seitenstabilisierung beim Bremsen auf Fahrbahnbelägen mit unterschiedlichen Reibwerten zu ver-

bessern. Unter diesen Bedingungen kann der Bremsweg um bis zu 15 Prozent verkürzt werden, während der Fahrer bis zu 50 Prozent weniger gegenlenken muss.

**WOHNMOBIL-SERVICE für DUCATO FAHRGESTELLE**

**Service-Check für 39,-€**

Pinneberger Ch. 11, 25436 Moorrege  
Tel. 04122 / 85920 [www.ah-schulte.de](http://www.ah-schulte.de)

HU, AU, Gasprüfung, Scheibenreparaturen, Garantiarbeiten, Inspektionen, Ersatzteile, Klimageservice, Zahnriemenwechsel, Reifen und Räder, Achsvermessung, saisonaler Check, etc.

## Topp & Mehlstäubler OHG

Kfz-Meisterbetrieb

☎ 0 41 01 / 2 66 87

- Kfz- Instandhaltung aller Fabrikate + Wohnmobile
- AU - HU • Klimaanlage-Wartung
- Abschleppdienst • Autoverwertung
- Verkauf von Gebrauchtfahrzeugen

**Moorweg 7 · 25482 Appen**

## J. KALAND

Auto-Service für:

- Inspektion
- Auspuff
- Reifen
- Batterie
- TÜV-Vorbereitung
- AU-Untersuchung

Hasenkamp 25 · 25482 Appen

Mobil: 0172 / 782 75 16

Telefon: 04101 / 375 06 06

[www.prontospizza-pinneberg.de](http://www.prontospizza-pinneberg.de)

**Jetzt mit unserer App und Webseite sparen!**

Tel.: 04101 / 512 151

Mühlenstr. 97 a  
in Pinneberg

SINCE 1991

10% Rabatt!

weißes Schaumgebäck	medizini- sch: Hormon	Kelte in Irland	Back- zutaten	Stadt in Minas Gerais (Bras.)	Bruder Attilas	altrömi- scher Kaiser (Mark)	Körper- stellung	Raben- vogel	Stoff- schaden	eine Gewerk- schaft (Abk.)
			1			über- flüssig, ent- behrlich				
Karies	Kletter-, Sing- vogel			4		Skat- aus- druck	dt. Dichter † 1856 (Heinr.)			9
		Jazz- füh- rungs- stimme			fair, ehrlich			Rüge	Radio- wellen- bereich (Abk.)	
Fluss durch München	dt. im- pression. Maler † 1911	japani- sche Silben- schrift		in den Adels- stand heben			US-kana- discher Grenz- see			malay- sischer Dolch
Stamm- mutter der jüd. Könige							englisch, span.: mich, mir		alter Ton- träger (Abk.)	
Heil- gehilfe im MA.	Berg im Wetter- stein- gebirge	Figur von Erich Kästner							prähisto- risches Stein- werkzeug	
			7				Film mit Reese Wither- spoon			
							Figur in Camus' 'Die Ge- rechten'			
islam. Rechts- gelehr- ter	Abk.: in Grün- dung						großes Hirsch- tier			6
Musik- zeichen im Psalm										
so ungefähr	Männer- name	Lappen- zelt					Cocktail- getränk	Fähr- hafen auf Rügen	ein Emirat	Stadt in Polen
							Revue- theater			
das Wort in der chin. Phi- losophie							US- Film- trophäe		Figur in 'Land des Lä- chels'	
letzte österr. Kaiserin † 1989										3
Ort an der Ems							Feuer- land- indianer		griechi- scher Buch- stabe	
US- Filmstar, Tom ...	an einem Ort lebend	vulkan. Binnen- gewäs- ser								Ein- zeller
										Um- gangs- form
							Biene			
			Rede- schwall	alter Klavier- jazz (Kw.)	Gemisch- waren- händler	ein Ver- kehrs- zeichen	Gesamt- kunst- werk (franz.)	Ball- sport- begriff	Krän- kung, Affront	
franz. Männer- name	zug- kräftiges Angebot							Ort an der franz. Riviera		Stadt in Ost- friesland
schweiz. Kose- wort für Vater				absurd					Stadt bei Dijon	russ. Schrift- steller † 1972
Soft- ware- nutzer (engl.)	finni- scher Männer- name			eine Hallig		Ort in der Eifel		Zier- saum an Uni- formen		
		weißes liturgi- sches Gewand			Wirt- schafts- nach- richten				persön- liches Fürwort	Film von Steven Spiel- berg
ein Wasser- vogel	italie- nische Tonsilbe	philatel. Zeichen für sehr selten		alte Bezeich- nung für 'Berber'				ehem. Kirchen- steuer		
						Gewichts- klasse (Sport)			chem. Zeichen für Selen	
unerzo- genes Kind			persön- liches Fürwort (3. Fall)							
				1	2	3	4	5	6	7
									8	9
										10

**Winterspeck**

**Fitness**

**Trainieren Sie an hochqualitativen Geräten Made in Germany**

Ihre Vorteile sind u.a.:

- perfekte individuelle Betreuung
- hochqualitatives Training
- umfassende Trainingsüberwachung
- die schnelle und einfache Bedienbarkeit der Geräte
- Fehler werden vermieden

**Ihr PhysioMed-Team aus Holm**

wir möchten unser Team  
verstärken und suchen  
**Physiotherapeuten/innen**

Bredhornweg 74 · 25488 Holm  
Tel.: 04103 / 900 15 10



## Das Terrassendach, das alles kann

Vom Solarlux Terrassendach zum optimal beschatteten Glashaus



Das Glashaus sorgt mit seinen filigranen Profilen für eine hohe Transparenz. Die Glaselemente lassen sich einzeln zur Seite schieben und dort zu einem schmalen Paket verstauen.

Individueller als mit den Verglasungen von Solarlux lässt sich der Außenbereich kaum gestalten. Mit zahlreichen Sonderdachformen erlauben die Terrassendächer des Herstellers eine große Gestaltungsvielfalt. Ergänzt wird diese durch das breite Sortiment an Unterbauelementen, die das Terrassendach zum Glashaus erweitern. Das passende Zubehör bietet Solarlux aus einer Hand, natürlich in gewohnt hoher Qualität.

Mit dem Terrassendach SDL Atrium plus lassen sich die unterschiedlichsten Terrassen ausstatten: Die mögliche Dachtiefe bis 6,37 m erlaubt einen großflächigen Schutz. Bei einer maximalen Stützweite von bis zu 5,72 m ist das System filigran und robust zugleich. Abgestimmt auf die jeweilige Hausarchitektur kann das SDL Atrium plus als Pultdach, Satteldach oder auch als Sonderkonstruktion ausgeführt werden, mit einer Dachneigung von 5 bis 45 Grad.

### Vom Terrassendach zum Glashaus

Durch das breite Solarlux-Sortiment ist das Terrassendach SDL Atrium plus äußerst individualisierbar: Mit einem Schiebe-, Schiebe-Dreh-System oder einer Glas-Faltwand ausgestattet wird es zum Glashaus. Dabei können die Schiebe- bzw. Schiebe-Dreh-Elemente gerahmt oder für den Anspruch an höchste Transparenz in Ganzglas-Optik gewählt werden. Ganz gleich, für welche Verglasung von Solarlux sich der Kunde entscheidet – in jedem Falle lässt sich das

Glashaus bei gutem Wetter mit wenigen Handgriffen vollständig öffnen, so dass lediglich die überdachte Terrasse zurückbleibt.

### Passgenaues Zubehör

Solarlux führt eine eigene Verschattung im Portfolio: die sogenannte Solarlux Markise, Made by Warema. Sie ist so passgenau, dass kein Lichtspalt den Schattenplatz stört. Sogar für ein Dach mit eingerückten Stützen bietet der Hersteller eine Beschattungslösung: die senkrecht verlaufende Markise in L-Form sorgt für hochgradigen Schutz bei einer tieferstehenden Sonne.

### Bis ins kleinste Detail abgestimmt

Erweitert wird der große Gestaltungsspielraum beim Solarlux Glashaus mit durchdachten Details: So bleibt dank der permanenten Dachlüftung oder einem motorisch betriebenen Schiebefenster das Klima unter dem Glasdach stets angenehm temperiert. Auch abends lässt sich mit dem Terrassendach bzw. Glashaus die Terrasse nutzen: Für ein stimmiges Ambiente sorgen in den Dachsparren integrierte Strahlerleisten, ein integrierbares Heizsystem schafft wohlige Wärme bei kühleren Temperaturen.

Von dieser Alles-aus-einer-Hand-Philosophie des Herstellers profitieren Bauherren wie Fachhändler. Sie ist das Ergebnis der langjährigen Expertise von Solarlux und zeigt sich in der perfekten Abstimmung der Produkte bis ins kleinste Detail sowie dem hervorragenden Service.



SOLARLUX

Jetzt  
attraktive  
Preisvorteile  
sichern!

#### Rabattaktion

Jetzt beim Kauf eines Solarlux-Terrassendaches oder Glashauses attraktive Preisvorteile sichern! Nur gültig bis 30. April 2023.



Bis zu  
9.000 €  
Zuschuss  
sichern!

#### Staatliche Zuschüsse nutzen

Erfahren Sie mehr über die Förderprogramme für Ihren Solarlux Wintergarten und lassen Sie sich in unserer Ausstellung beraten.

  
**Sonne**  
RUNDUM

SOLARLUX QUALITY PARTNER GOLD

Hauptstraße 55 · 22869 Schenefeld  
T 040 830 19990 · [sonne-rundum.de](http://sonne-rundum.de)

## Freie Fahrt ohne Triefnase

# Zur Pollenabwehr regelmäßig den Innenraumfilter des Autos wechseln

(djd). Rund zwölf Millionen Menschen in Deutschland über 14 Jahren rechnen sich laut Statista selbst zu den Allergikern. Diese Zahl ist seit Jahren konstant. Viele müssen den Kontakt mit Tierhaaren vermeiden, andere reagieren auf bestimmte Nahrungsmittel allergisch. Am weitesten verbreitet ist allerdings die Überempfindlichkeit gegen Blüten-

pollen. Brennende gerötete Augen und eine Triefnase sind sichtbare Symptome, zudem fühlen sich Betroffene oft müde und schlapp. Das ist nicht nur unangenehm, sondern kann beispielsweise im Straßenverkehr durch Unachtsamkeit schnell zu gefährlichen Situationen führen. Helfen können Innenraumfilter im Auto, die Pollen und andere Aller-

gene wirksam abhalten.

### Für frische Luft sorgen

Allerdings setzen sich die Innenraumfilter mit der Zeit von selbst zu und verlieren dadurch deutlich an Wirkung. Das können Autofahrer im Alltag beobachten: Wenn sich zum Beispiel unangenehme Gerüche im Fahrzeug ausbreiten, die Klimaanlage nicht richtig läuft oder die Scheiben häufig beschlagen, wird es Zeit für einen Stopp in der Fachwerkstatt. „Der Filter

sollte mindestens einmal jährlich oder alle 15.000 Kilometer ausgetauscht werden. Ein guter Zeitpunkt ist das Frühjahr, wenn die Pollenflugsaison ihren Höhepunkt erreicht und eine besonders starke Filtrationsleistung gefragt ist“, erklärt Bosch-Expertin Carmina Hohloch. Ein frischer Filter verhindert zudem Ablagerungen in der Klimaanlage und unterstützt so deren energieeffizienten Betrieb. „Der Austausch ist im selben Rhythmus selbstverständlich auch für Hybrid-



**AUTOHAUS MERT APPEN**  
KFZ-Meisterbetrieb

Hasenkamp 24 · 25482 Appen

**Inh. Veli Mert**  
Mobil: 0173 9921913

Telefon: +49 (0)4101 25 000  
Fax: +49 (0)4101 5134 58

www.autohaus-mert.de  
info@autohaus-mert.de

## AUTO-ANLAUF GMBH

**Volker Höhn**  
**KFZ-Reparatur in Appen**

Alle Fabrikate • Service von A bis Z • Klimawartung  
Scheibenservice • Unfallinstandsetzung • Reifendienst  
TÜV & AU täglich • **Kostenloser Urlaubsscheck**

Hauptstraße 71 · 25482 Appen · Tel. 0 41 01 / 7 49 91  
auto-anlauf@t-online.de



**MITSUBISHI MOTORS**

**Mehr Style.  
Mehr Motoren.  
Mehr Garantie.**

**Der neue ASX** **Demnächst bei uns!**



\*5 Jahre Herstellergarantie bis 100.000 km bzw. 8 Jahre Herstellergarantie auf die Fahrbatterie bis 160.000 km, Details unter [mitsubishi-motors.de/herstellergarantie](https://mitsubishi-motors.de/herstellergarantie)

**ASX Kraftstoffverbrauch (l/100 km Benzin)** Kurzstrecke 7,5-4,6; Stadtrand 5,8-4,2; Landstraße 5,3-4,3; Autobahn 6,8-5,6; kombiniert 6,2-4,8; CO<sub>2</sub>-Emission (g/km) kombiniert 140-108.  
**ASX Plug-in Hybrid 1.6 Benziner 68 kW (92 PS), Elektromotor 49 kW (67 PS), Systemleistung 117 kW (159 PS)** Energieverbrauch gewichtet, kombiniert 1,4 l Benzin/100 km und 13,5-13,3 kWh Strom/100 km; CO<sub>2</sub>-Emission gewichtet, kombiniert 32-31 g/km, elektrische Reichweite\*\* (EAER) 49-48 km, innerorts (EAER city) 64-62 km. Werte nach WLTP<sup>1</sup>. <sup>1</sup> Die angegebenen Werte zu Verbrauch, Reichweite und CO<sub>2</sub>-Emission wurden nach den gesetzlich vorgeschriebenen WLTP-Messverfahren VO (EG) 715/2007, VO (EU) 2018/1832 ermittelt. Am 1. Januar 2022 hat der WLTP-Prüfzyklus den NEFZ-Prüfzyklus vollständig ersetzt, sodass für nach diesem Datum neu typgenehmigte Fahrzeuge keine NEFZ-Werte und keine CO<sub>2</sub>-Effizienzklassen vorliegen. Weitere Informationen unter [mitsubishi-motors.de/asx](https://mitsubishi-motors.de/asx). \*\*Die tatsächlichen Werte zum Verbrauch elektrischer Energie/Kraftstoff bzw. zur Reichweite hängen ab von individueller Fahrweise, Straßen- und Verkehrsbedingungen, Außentemperatur, Klimaanlageinsatz etc., dadurch kann sich der Verbrauch erhöhen und die Reichweite reduzieren.

**Veröffentlichung der MMD Automobile GmbH, Emil-Frey-Straße 2, 61169 Friedberg**

► Nähere Informationen erhalten Sie bei dem folgenden Mitsubishi Handelspartner:



**Autohaus Björn Lahann GmbH**  
Pinneberger Chaussee 105  
25436 Moorrege  
Telefon 04122 98750  
[www.autohaus-lahann.de](https://www.autohaus-lahann.de)



### Inspektion nach Herstellerangaben

**Reifenservice**  
**Bremsenservice**

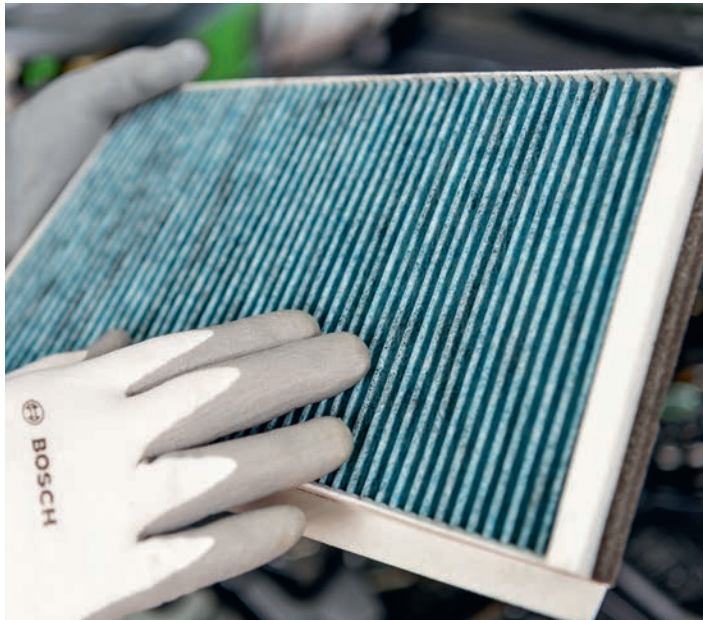
**Achsvermessung**

**Zahnriemen / Steuerkette**  
**wechseln**

**Autoglas Service**

**Täglich TÜV**

**Paul Jabs**  
**Hasenkamp 25 A · 25482 Appen**  
**04101 5901342**



Mindestens einmal jährlich sollte ein neuer Innenraumfilter eingesetzt werden.

Foto: djd/Robert Bosch

und Elektrofahrzeuge notwendig“, sagt die Expertin weiter. Bei elektrischen Antrieben ist die Klimaanlage ebenfalls für die Antriebsbatterien zuständig - diese benötigen sowohl im Winter als auch im Sommer eine gute Temperierung, um ihre Leistung zu bringen und die Batterie zu schonen.

### Schutz auch gegen Viren und Bakterien

Neuere Innenraumfilter können nicht nur Allergene und Staub aus dem Auto fernhalten. Mit einer speziellen antimikrobiellen Schicht wirkt etwa der „Filter+ pro“ ebenso effektiv gegen Viren und Bakterien so-

wie gegen Schimmelwachstum. Die Filtertechnik ist im Austausch auch für ältere Fahrzeugmodelle verfügbar, mehr Details gibt es in Fachbetrieben vor Ort. Praktisch ist auch die Online-Werkstattsuche unter [www.boschcarservice.de](http://www.boschcarservice.de). Hochwertige Innenraumfilter mit Aktivkohleschicht verfügen für eine effektive Wirkung über einen mehrstufigen Aufbau. Das Filtervlies bindet Allergene und Pollen, während eine feine Mikrofaserschicht über 98 Prozent aller Feinstaubpartikel aufhängt. Zusätzlich neutralisiert die Aktivkohleschicht schädliche und übelriechende Gase.

### Optionale Zusatzversicherung kann für Bikerinnen und Biker sinnvoll sein

(djd). Freiheitsgefühl auf zwei Rädern – Motorradfahrer und -fahrerinnen sollten auf einen ausreichenden Versicherungsschutz achten. Sinnvoll kann neben der obligatorischen Haftpflicht ein zusätzlicher „Fahrschutz“ sein. „Diese Option ist die finanzielle Absicherung für den Fahrer und seine Familie, falls er bei einem selbst verschuldeten Unfall ernsthaft verletzt wird und zumindest für eine gewisse Zeit nicht mehr

arbeiten kann“, erklärt Thiess Johannssen von den Itzehoer Versicherungen. Bei einer dauerhaften Einschränkung können sogar kostspielige Umbaumaßnahmen für den Wohnbereich erforderlich werden. „Die Versicherungssumme sollte deshalb ausreichend hoch sein, üblich sind 15 Millionen Euro“, so Johannssen. Mehr Infos gibt es beispielsweise unter [www.itzehoer.de](http://www.itzehoer.de).

## WIR SUCHEN ZU SOFORT:

# KFZ-Mechatroniker (m/w/d)

Ford-Erfahrung bevorzugt, aber nicht Bedingung. Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte schriftlich an:

WIR BILDEN WIEDER AUS! Werden Sie KFZ-Mechatroniker m/w/d. Quereinsteiger willkommen.



## Auto-Wulff Team Moorrege

GmbH & Co. KG

Pinneberger Chaussee 9  
25436 Moorrege  
Telefon 041 22/98790

[www.auto-wulff.de](http://www.auto-wulff.de)



## JETZT BEWERBEN!



# OSTERN im Gitano

Genießen Sie unsere Lamm- & Fisch-Spezialitäten an den Osterfeiertagen

Reservierungen & Infos: Gitano - Eekhoff 1, 25482 Appen  
Telefon 04101 / 8 59 48 58 - [restaurantgitano@gmail.com](mailto:restaurantgitano@gmail.com)  
[www.restaurantgitano.de](http://www.restaurantgitano.de) - [www.facebook.com/restaurantgitano](https://www.facebook.com/restaurantgitano)



## Neues aus der Gemeindebücherei



Büchereleiterin Christina Hold stellt die Neuerscheinungen vor.

### Susanne Lieder

#### Astrid Lindgren - Ihr Leben ist voller Kindheit, in der Liebe muss sie nach dem Glück suchen



Als Kinderbuchautorin ist sie weltberühmt, doch wer kennt sie als Frau und Liebende?

1929: Endlich ist Astrid wieder mit ihrem Sohn Lasse vereint. Als unverheiratete Mutter hat sie es nicht leicht, aber sie will es schaffen. Für Lasse und für sich. Jahre später scheint dies alles vergessen. Astrid hat ihre große Liebe Sture geheiratet. Was geblieben ist, sind die Geschichten, die sie ihrem Sohn und ihrer Tochter Karin erzählt. Geschichten über ein mutiges Mädchen mit zwei Zöpfen und einem Affen. Astrid beginnt sie aufzuschreiben und schickt sie an einen Verlag. Ihr plötzlicher Erfolg als Autorin kommt überraschend. Eigentlich könnte jetzt alles gut sein. Doch zwischen Ast-

rid und Sture kriselt es, und dann ereilt die Familie ein tragischer Schicksalsschlag.

Das einfühlsame Porträt einer der wichtigsten Frauen unserer Zeit, die mit ihren Geschichten Generationen von Kindern glücklich macht.

### Michael Robotham

#### Der Erstgeborene



Der Psychologe Cyrus Haven berät die Polizei in Nottingham bei der Aufklärung von Straftaten. Dabei wurde er als Jugendlicher selbst Opfer eines Verbrechens: Sein geistig verwirrter Bruder Elias ermordete die gesamte Familie, nur Cyrus überlebte das Massaker. Nun, 20 Jahre später, soll der angeblich geheilte Elias in Cyrus' Obhut entlassen werden – und konfrontiert diesen auf brutale Art mit seiner Vergangenheit.

Zudem muss der Psychologe sich noch um sein Mündel Evie Cor-

mac kümmern: eine aufsässige Teenagerin mit der Gabe, jede Lüge zu enttarnen. Als Cyrus in einem Mordfall ermittelt und Evie dem Täter allzu nahekommt, geraten sie beide in tödliche Gefahr ...

### Marc-Uwe Kling, Astrid Henn

#### Der Tag, an dem Tiffany das Wasser aus der Wanne geschaukelt hat



Luisa, Mama und die Oma waren kaum weg, da setzte sich Papa in den Garten und las ein Buch. Oder vielmehr wollte er ein Buch lesen. Richtig viel gelesen hatte er noch nicht. Einen Satz oder so. Höchstens zwei. Da kam Tiffany zu ihm nach draußen mit nichts am Leib außer einem Handtuch und sagte: „Also, Papa, es gibt da ein kleines Problemchen.“

Mama, Luisa und die Oma wollen sich mal so richtig entspannen. Deswegen machen sie einen Wellness-Tag mit Sauna und so. Ohne Tiffany! Mit fremden, nackten Menschen in einem viel zu engen Raum sitzen, schwitzen und nicht reden? Das klingt für Tiffany nämlich wirklich nicht nach Spaß! Also bleibt sie bei Papa, Max und dem Opa zu Hause. Dort will sich auch Papa entspannen, aber daraus wird wohl nichts. Zuerst werden nur Papas Socken nass, doch irgendwann steht das ganze Bad unter Wasser. Ob die Schwungkraft oder vielleicht Angela Merkel daran Schuld haben und was die schlaue Waschmaschine dazu meint, davon handelt das neue Buch über Tiffany und ihre Familie.

### Lilly Bernstein

#### Findelmädchen - Aufbruch ins Glück



Das Wirtschaftswunder und die Nachwehen des Krieges: Eine junge Frau erkämpft sich ihren Weg

Köln 1955: Die 15-jährige Helga und ihr Bruder Jürgen leben endlich wieder bei ihrem aus russischer Kriegsgefangenschaft heimgekehrten Vater. Von der Mutter fehlt seit Kriegsende jede Spur. Der Vater baut sich mit einem Büdchen eine neue Existenz auf, Jürgen beginnt bei Ford. Helga aber, die sich nichts sehnlicher wünscht, als aufs Gymnasium zu gehen, soll sich in der Haushaltungsschule auf ein Leben als Ehefrau vorbereiten. Während eines Praktikums im Waisenhaus muss sie entsetzt mitansehen, wie schlecht die Kinder dort behandelt werden. Schützend stellt sie sich vor ein sogenanntes »Besatzerkind«. Und sie verliebt sich. Doch die Schatten des Krieges bedrohen alles, was sie sich vom Leben erhofft hat ...

### Ian Bray

#### Klippetod - Ein Cornwall-Krimi

Wenn die tosende Brandung dunkle Geheimnisse an Land spült

Nie wieder ermitteln – das hatte sich der ehemalige Polizist Simon Jenkins einst geschworen, als er in das ruhige Fischerdorf in Cornwall zog. Zu schwer wogen die Ereignisse aus seiner Vergan-





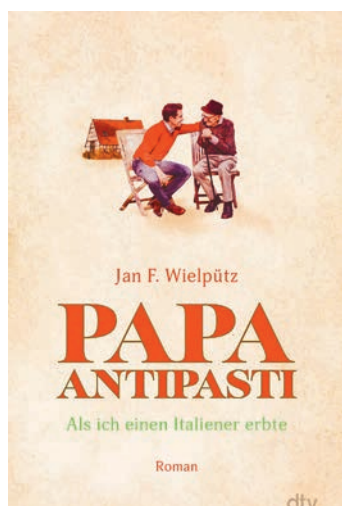
genheit. Daher weist er auch die verzweifelt klingende Victoria ab, als sie ihn eines Nachts anruft und um Hilfe bittet.



Doch dann wird die junge Frau am nächsten Tag tot am Fuße einer berühmten Klippe aufgefunden. Jenkins macht sich schwere Vorwürfe – hätte er sie womöglich von einem Sprung abhalten können? Alles deutet auf Selbstmord hin, nur Victorias beste Freundin Mary ist sicher, dass es Mord gewesen sein muss. Auf ihr Bitten hin beginnt Jenkins, hinter dem Rücken der Polizei zu ermitteln. Und dann wird eine weitere Leiche gefunden ...

Jan F. Wielpütz

**Papa Antipasti - Als ich einen Italiener erbt**



Giovanni ist ein kleiner Mann mit großem Herzen und Frederics Stiefvater. Als Frederic ein Manuskript über die Geschichte des Gastarbeiters Giovanni in die Hände fällt, beginnen die beiden

sich anzunähern ...

L. C. Frey

**Target. Du bist das Ziel**



Rasant erzählt und ohne Furcht vor den Abgründen der menschlichen Seele: Der neue Thriller von L.C. Frey

Bei einem nächtlichen Spezialeinsatz in einem abgelegenen Waldstück schießt die junge BKA-Ermittlerin Lisa Kern einen flüchtigen Verdächtigen an – der Mann soll ein furchtbares Verbrechen begangen haben. Doch als sie ihre Taschenlampe in sein Gesicht richtet, der Schock: Vor ihr liegt ihr Vater, mit dem sie seit fünfzehn Jahren kein Wort gewechselt hat. Nur wenige Stunden später nimmt sich der mutmaßliche Schwerverbrecher in der U-Haft das Leben.

Als die Presse von der Sache Wind bekommt und ihr als der »Tochter des Monsters« nachstellt, bleibt der inzwischen wegen Befangenheit vom Dienst suspendierten Lisa nur eine einzige Wahl: Sie muss untertauchen und die Wahrheit auf eigene Faust herausfinden. Noch ahnt sie nicht, dass sie einer Sache auf der Spur ist, die wesentlich größer und gefährlicher ist als alles, was sie sich bisher vorzustellen wagte ...

Annette Roeder

**Weck niemals einen Drachen**

Entdecke das Geheimnis des Drachen!

Der 10-jährige Clem ist genervt.

Er muss mit beim Klassenausflug ins staubige Heimatmuseum und wird dann auch noch zur Teamarbeit mit der hyperaktiven Bahira verdonnert. Kann es eigentlich schlimmer kommen?



Ja, es kann! Indem Bahira ein altes Gemälde demoliert, die Kinder eine Geheimschrift entziffern und (fast) aus Versehen ein Drache zum Leben erweckt wird. Dass dann eine Gruppe unheimlicher Unbekannter die Kinder und ihr ungewöhnliches Haustier verfolgt, macht die Probleme auch nicht gerade kleiner. Jetzt kann nur eine

heimliche Reise nach La Dragoneira, der Dracheninsel, die Lösung sein. Und damit beginnt das eigentliche Abenteuer für Clem, Bahira und das Wesen aus einer anderen Zeit...

**Gemeindebücherei Appen**  
 Schulstr. 4, 25482 Appen  
 Öffnungszeiten:  
 Di 9:30 - 12:00 + 16:00 - 18:30 Uhr  
 Mi 9:30 - 12:00 Uhr  
 Do 9:30 - 12:00 + 16:00 - 18:30 Uhr  
 Mo. Fr. Sa. So. geschlossen.  
 Während der Ferien geschlossen  
 Unter der Telefonnummer:  
 04101/209756 und unter der  
 E-Mail-Adresse:  
 buecherei-appen@gmx.de können  
 Bücher vorbestellt werden

**WOHNMOBIL-CENTER**  
 Am Wasserturm  
**Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen**  
 kostenlos und unverbindlich ein Angebot anfordern  
**03944 - 36160**  
 www.wm-aw.de

**Rieprich Bestattungen**

**BESTATTUNG & VORSORGE. TAG & NACHT 04103 / 16565**

Bahnhofstraße 56 · Wedel  
 www.rieprich-bestattungen.de

## REZEPT - TIPP

### Leckere Frischkäsevariationen

Weitere Rezeptideen: [www.alpenrose-kaeselab.de/rezpte](http://www.alpenrose-kaeselab.de/rezpte)

#### 1. Rezepttipp: Parmesanbällchen

##### Zutaten:

- 320 g Alpenrose-Frischkäse
- 50 - 100 g geriebenen Parmesan
- etwas Zitronensaft



##### Zubereitung:

Den Frischkäse nach dem Grundrezept ([www.alpenrose-kaeselab.de/rezpte](http://www.alpenrose-kaeselab.de/rezpte)) mit Milch und „Alpenrose“-Käselab 2% herstellen. Parmesankäse unter den Frischkäse rühren (je nach Geschmack mehr oder weniger Parmesankäse). Anschließend mit Zitronensaft, Salz und weißem Pfeffer abschmecken. Nochmals stehen lassen und warten, bis sich die letzte Molke abgetrennt hat. Mit dem Eislöffel Kugeln ausstechen und auf einem Salat anrichten. Dazu passt eine leichte Vinaigrette.



Fotos: [djd-klalpenrose-kaeselab.de](http://djd-klalpenrose-kaeselab.de)

#### 2. Rezepttipp: Frischkäsecreme Schwarzwald

##### Zutaten:

- 100 g Quark
- 300 g Alpenrose-Frischkäse
- 125 g Schwarzwälder Schinken
- 1/2 kleine Lauchstange
- Salz und Pfeffer

##### Zubereitung:

Frischkäse nach dem Grundrezept ([www.alpenrose-kaeselab.de/rezpte](http://www.alpenrose-kaeselab.de/rezpte)) mit Milch und „Alpenrose“-Käselab 2% herstellen. Schwarzwälder Schinken in feine Stücke schneiden. Den Lauch waschen und in dünne Ringe schneiden. Quark und Frischkäse mit dem Schneebesen so lange verrühren, bis eine sämige Masse entsteht. Anschließend die Schinkenstücke und die Lauchringe untermischen und mit Salz und Pfeffer abschmecken. Den Frischkäse mit Radieschenblüten und Petersilie dekorieren und zu einem Brot oder Bratkartoffeln servieren. (djd-k)

Billig kann jeder - wir können nur Qualität

Kompetent, freundlich, zuverlässig

## HMP-Umzüge GmbH & Co. KG

### Worldwide Moving

- Professionelle Umzüge innerhalb Hamburgs, Deutschlands und weltweit.
- kostenlose Besichtigung
- unverbindlicher Kostenvoranschlag für den Umzug
- verbindlicher Festpreis möglich
- Direktabrechnung mit Arbeitgeber, Firmen und Behörden möglich
- Packarbeiten, Packhilfen (Einpackservice und Auspackservice), Umzugshelfer
- Einlagerung (kurz-, mittel- und langfristige Lagerung)
- Verkauf, Rückkauf und Verleih von Umzugsmaterial
- Wohnungsaufösungen, Entrümpelungen Ihrer Immobilie
- Onlinebestellung Halteverbotszone (HVZ) für den Umzugswagen
- Umzugskosten und Umzugpreise erhalten Sie schnell und transparent

Tel.: (04101) 856 560 + (040) 3006 2222

[www.umzug-hamburg.com](http://www.umzug-hamburg.com)

HMP-Umzüge GmbH & Co. KG · Hasenkamp 25a · 25482 Appen

#### Auflösung des Rätsels

```

B B I G B B A K D W
Z A H N F A E U L E U N N O E T I G
I K L E I B E R R I H E I N E
I S A R L E A D R E E L L K W
E E E R A D E L N E R I E
R U T H U L P
H H I M E H A
B A D E R F E A R
U L E M A F O K A
P I G E L E N
S E L A S L I N G
P A N T
Z I R K A S H O W
T A O A M I
Z I T A O S C A R
E M E N S N Y
U I O N A
H A N K S I M M E
A N D R E R R S A T O R T
S A T T R A K T I O N E Z E I
A E T T I G R O T E S K B E K
E E E R O A P U P B I E S E
U S E R A L B E A V I S E E T
S S D A M A U R E Z E H N T
E I D E R N T E W E L T E R S E
G O E R D I R

```

AUSBILDUNG

### Zeigen sie Größe

Banner, Poster und Schilder  
zu Top Preisen

Rufen Sie an  
04103/ 1 80 05 37

#### IMPRESSUM

##### Appen im Blick

Mitteilungsblatt

der Gemeinde Appen

Erscheinungsweise: 4 x Jährlich

Auflage: 3000 Exemplare

Verteilung an alle Haushalte in

Appen und Auslage in der

Umgebung, Bürgerbüro usw.

##### Herausgeber:

Günter Nichts

Werbeberatung

Blink 13 · 25491 Hetlingen

Tel.: 04103 / 1 80 05 37

Verantwortlich für den amtlichen Teil:

Gemeinde Appen

Für unverlangt eingesandte Manuskripte

und Fotos wird keine Haftung über-

nommen. Mit Namen oder Buchstaben

gekennzeichnete Artikel müssen nicht

der Meinung der Redaktion entsprechen.

Die Redaktion behält sich vor, Artikel zu

kürzen. Ein Anspruch auf Veröffentlichung

eingesandter Artikel besteht nicht. Für

telef. aufgebene Anzeigen wird keine

Haftung übernommen. Von uns entwor-

ferne Anzeigen oder Texte bleiben auch nach

Veröffentlichung unser Eigentum, jede

Verwendung, Ablichtung, Vervielfälti-

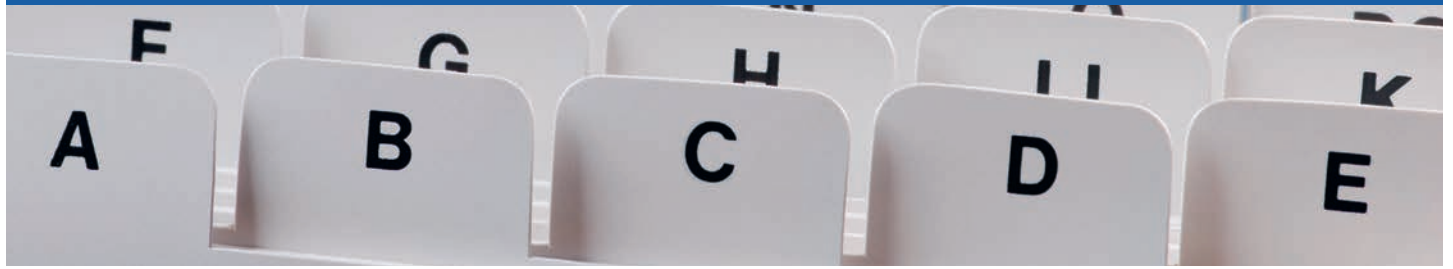
gung oder Veröffentlichung in anderen

Zeitungsdarf der ausdrücklichen

Genehmigung.



## WICHTIGE ADRESSEN UND TELEFONNUMMERN



### ÄRZTE

**Dr. med. Evgenij Arngold**  
Eekhoff 5, Appen  
Arzt, Allgemeinmediziner,  
Hausarzt  
Tel.: 04101 / 27940

**Dr. Ralph Guderjahn**  
Ehkamp 1, Appen  
Facharzt für Allgemeinmedizin  
Tel.: 04101 / 555494

### ZAHNÄRZTE

**Pooria Komarshelah**  
Eekhoff 3, Appen  
Tel.: 04101-20 95 91

### APOTHEKEN

**Holsten - Apotheke**  
Hauptstr. 59, Appen  
Tel.: 04101 / 27070

### KRANKENHÄUSER

**Regio-Klinikum Elmshorn**  
Agnes-Karll-Allee 17  
25337 Elmshorn  
Telefon 04121 / 798-0

**Regio-Klinikum Pinneberg**  
Fahltskamp 74  
25421 Pinneberg  
Telefon 04101/ 217-0

### ÄRZTLICHER NOTDIENST S-H

116 117

### AMTSVERWALTUNG

**Amt Geest und Marsch  
Südholstein**  
Wedeler Chaussee 21, 25492 Heist  
Tel.: 04122/854-0 (Zentrale)  
Fax: 04122/854-140 (Zentrale)  
info@amt-gums.de

#### Öffnungszeiten:

**Mo - Fr: 08.00 - 12.00 Uhr  
und Mo: 14.00 - 18.00 Uhr**

Natürlich können Sie auch gerne  
Termine außerhalb der Öffnungszei-  
ten mit uns vereinbaren.

#### Bürgermeister

**Hans-Peter Lütje**  
Tel.: 04101-5424-23  
Fax: 04101-5424-20  
luetje@amt-gums.de  
Gesprächstermine mit dem Bürger-  
meister bitte vorher im Bürgerbüro  
vereinbaren.

#### Gemeindebüro Appen

Gärtnerstraße 8, 25482 Appen  
**Öffnungszeiten:**  
Montag: 15.00 – 18.00 Uhr  
Dienstag, Donnerstag, Freitag:  
8.30 – 11.30 Uhr  
Termine außerhalb der Sprechzeiten  
können vereinbart werden.  
Sonja Heitmann  
Tel.: 04101/5424-22  
Fax: 04101-5424-20  
heitmann@amt-gums.de

### Kirchliche Einrichtungen in Appen

#### Ev.-luth. St. Johannes Kirchengemeinde Appen

Opn Bouhlen 47, 25482 Appen  
Tel. Kirchenbüro: 04101 / 26894, Fax Kirchenbüro: 04101 / 204634  
E-Mail Kirchenbüro: kirche-appen@versanet.de

#### Ev.-Luth. Kirchengemeinde Moorrege-Heist

**St. Michael Kirche Moorrege**  
Kirchenstraße 52, 25436 Moorrege  
Tel.: 04122 81111 , Fax: 04122 967750  
kgm-moor-heist@versanet.de , www.kirche-moorrege-heist.de

#### Kirchengemeinde Neuapostolische Kirche

Friedrich-Ebert-Straße 44, 25421 Pinneberg, Tel.: 04101 / 72846

#### Ev.-Freikirchliche Gemeinde Pinneberg

Fahltskamp 79, 25421 Pinneberg, Tel.: 04101 / 207270



### BREHM *Meisterbetrieb* mobil (0170) 34 333 11

- Heizungs und Brennwerttechnik
- Sanitärtechnik und Badsanierung
- Bauklempnerei
- Solartechnik / Alternative Energien
- Wartung, Planung und Beratung

Inh. Mathias Brehm · Hasenkamp 30 · 25482 Appen  
☎ (04101) 51 21 98 · www.brehm-sanitär.de · brehm-sanitaer@gmx.de



*Professionalität zeigt sich nicht  
erst im Trauerfall, sondern  
bereits lange Zeit davor.*

 **Hinrich**  
BESTATTUNGEN

**Tel. 04122 - 25 77**

www.hinrich-bestattungen.de

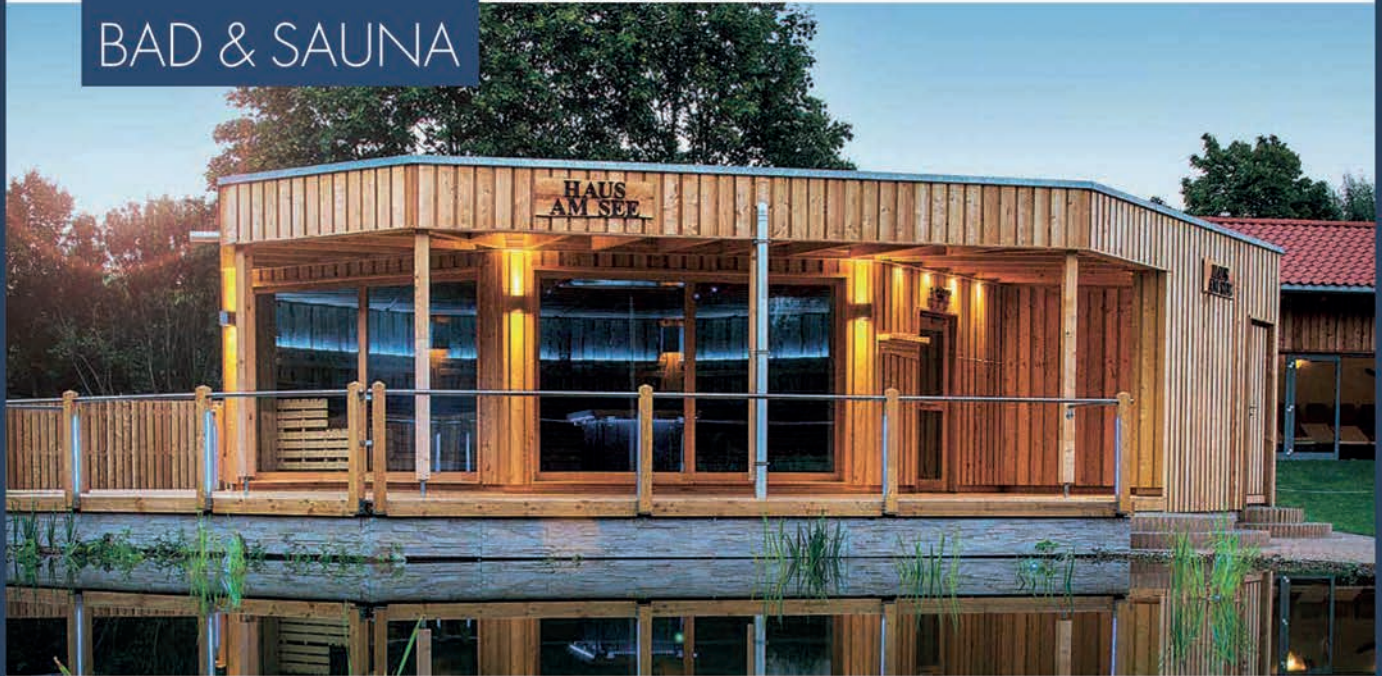
Reuterstraße 88a · 25436 Uetersen  Friedrichstraße 28 · 25436 Tornesch · (ehemals Blumenhaus Sonja)

Redaktions- und Anzeigenschluss für die nächste Ausgabe ist der 16.06.2023

DIE BADE  
BUCHT

BAD & SAUNA

## Wedels Erlebnisbad und Wellnessoase



DIE BADEBUCHT | Am Freibad 1 | 22880 Wedel

[www.badebucht.de](http://www.badebucht.de)